

Caméscope numérique 4K

FDR-AX1/AX1E

Mode d'emploi du caméscope

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

HANDYCAM[®] **XQD**[®]

XAVC S

4K

HDMI[™]
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

InfoLITHIUM[™] **L**
SERIES

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no FDR- _____

No de série _____

Modèle no AC- _____

No de série _____



Ce symbole avise l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (la réparation) de l'appareil dans la documentation accompagnant celui-ci.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution,

- 1) n'exposez l'appareil à la pluie ou à l'humidité ;**
- 2) ne placez pas d'objets remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.**

N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.



Ce symbole avise l'utilisateur de la présence de pièces « sous tension dangereuse » non isolées à l'intérieur du boîtier de l'appareil; leur tension est suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les personnes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.
DANGER - AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES
D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, SUIVEZ
SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.**

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, registre de chaleur, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) qui produit de la chaleur.
- Ne désactivez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou dotée d'une broche de mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une broche de mise à la terre dispose de deux broches et d'une troisième pour la mise à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche visent à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise murale, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
- Faites en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être ni piétiné, ni pincé, surtout au niveau des fiches, de la prise de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.
- N'utilisez que les accessoires/fixations spécifiés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez l'ensemble avec précaution afin d'éviter toute blessure si l'appareil bascule.



- Débranchez l'appareil pendant les orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié. Un travail de réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été échappé.
- Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise de courant, utilisez un adaptateur de fiche de branchement de configuration adéquate.

Représentation des fiches des cordons d'alimentation CA des pays ou régions du monde



Type A
(américain)



Type B
(anglais)



Type BF
(anglais)



Type B3
(anglais)



Type C
(CEE)



Type SE
(CEE)



Type O
(océanien)

La tension d'alimentation et le type de fiche représentatifs sont décrits dans le tableau suivant.

Il est possible que plusieurs types de fiches et tensions d'alimentation soient utilisés dans une région.

Attention : il convient d'utiliser un cordon d'alimentation satisfaisant aux exigences de chaque pays.

— Pour les États-Unis uniquement

Utilisez un cordon d'alimentation fourni.

Europe

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Autriche	230	50	C
Belgique	230	50	C
République tchèque	220	50	C
Danemark	230	50	C
Finlande	230	50	C
France	230	50	C
Allemagne	230	50	C
Grèce	220	50	C
Hongrie	220	50	C
Islande	230	50	C
Irlande	230	50	C/BF
Italie	220	50	C
Luxembourg	230	50	C
Pays-Bas	230	50	C
Norvège	230	50	C
Pologne	220	50	C
Portugal	230	50	C
Roumanie	220	50	C
Russie	220	50	C
Slovaquie	220	50	C
Espagne	127/230	50	C
Suède	230	50	C
Suisse	230	50	C
Royaume-Uni	240	50	BF

Asie

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Chine	220	50	A
Hong Kong	200/220	50	BF
Inde	230/240	50	C
Indonésie	127/230	50	C
Japon	100	50/60	A
République de Corée	220	60	C
Malaisie	240	50	BF
Philippines	220/230	60	A/C
Singapour	230	50	BF
Taiwan	110	60	A
Thaïlande	220	50	C/BF
Vietnam	220	50	A/C

Océanie

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Australie	240	50	O
Nouvelle-Zélande	230/240	50	O

Amérique du Nord

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Canada	120	60	A
États-Unis	120	60	A

Amérique centrale

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Bahamas	120/240	60	A
Costa Rica	110	60	A
Cuba	110/220	60	A/C
République dominicaine	110	60	A
El Salvador	110	60	A
Guatemala	120	60	A
Honduras	110	60	A
Jamaïque	110	50	A
Mexique	120/127	60	A
Nicaragua	120/240	60	A
Panama	110/220	60	A

Amérique du Sud

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Argentine	220	50	C/BF/O
Brésil	127/220	60	A/C
Chili	220	50	C
Colombie	120	60	A
Pérou	220	60	A/C
Venezuela	120	60	A

Moyen-Orient

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Iran	220	50	C/BF
Irak	220	50	C/BF
Israël	230	50	C
Arabie Saoudite	127/220	50	A/C/BF
Turquie	220	50	C
ÉAU	240	50	C/BF

Afrique

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Algérie	127/220	50	C
République démocratique du Congo	220	50	C
Égypte	220	50	C
Éthiopie	220	50	C
Kenya	240	50	C/BF
Nigéria	230	50	C/BF
Afrique du Sud	220/230	50	C/BF
Tanzanie	230	50	C/BF
Tunisie	220	50	C

ATTENTION

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitiez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Remplacez la batterie par une batterie correspondant au type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

Adaptateur secteur

N'utilisez pas un adaptateur secteur situé dans un espace restreint, par exemple entre un mur et un meuble.

Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, branchez-le à une prise murale se trouvant à proximité. En cas de dysfonctionnement lors de l'utilisation de l'appareil, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise murale.

Chargeur

Utilisez une prise murale à proximité lorsque vous utilisez le chargeur.

Débranchez immédiatement le chargeur de la prise murale en cas de dysfonctionnement pendant que vous utilisez l'appareil.

Remarque sur le cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation est conçu pour être utilisé exclusivement avec ce caméscope et ne doit en aucun cas être utilisé avec un autre appareil électrique.

Même si votre caméscope est mis hors tension, l'appareil est toujours alimenté tant qu'il est raccordé à la prise secteur via l'adaptateur.

Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut provoquer des pertes d'audition.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.

Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.



Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (États-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.call2recycle.org/>

Avertissement: Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

À l'intention des clients aux É.-U.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement.

La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :

Sony Centre d'information à la clientèle
1-800-222-SONY (7669).

Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY

No de modèle : FDR-AX1

Responsable : Sony Electronics Inc.

Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA
92127 É.-U.

No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis.

Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note :

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Note pour les clients européens

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan
Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon

Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Deutschland GmbH,
Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart,
Allemagne

Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la réglementation EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres (9,8 pi.).

Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.



Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Table des matières

Description générale

Emplacement et fonction des pièces	12
Indications à l'écran	19
Écran LCD/du viseur	19

Préparatifs

Alimentation	21
Mise en charge de la batterie	21
Réglage de l'horloge	23
Fixation de périphériques	24
Fixation du pare-soleil avec capuchon d'objectif	24
Réglage de l'écran LCD et du viseur	24
Utilisation de cartes mémoire XQD	25
À propos des cartes mémoire XQD	25
Insertion d'une carte mémoire XQD	25
Retrait d'une carte mémoire XQD	25
Sélection de la fente pour carte mémoire à utiliser pour l'enregistrement	26
Formatage d'une carte mémoire XQD	26
Contrôle de la durée d'enregistrement restante	26

Enregistrement

Procédure d'utilisation de base	28
Changement des réglages de base	31
Format d'enregistrement	31
Réglage de la luminosité de l'image	31
Réglage à la couleur naturelle (balance des blancs)	33
Configuration audio	34
Fonctions utiles	36
Touches assignables	36

Écrans des vignettes

Écrans des vignettes	37
Configuration de l'écran	37
Lecture de plans	38
Lecture des plans dans l'ordre à partir du premier sélectionné	38
Opérations sur les plans	38
Opérations du menu des vignettes	38
Affichage des informations détaillées d'un plan	39
Suppression de plans	40
Modification d'informations sur l'écran des vignettes	40

Réglages

Opérations du menu de configuration	41
Liste des menus de configuration	42
Menu Camera	42
Menu Paint	43
Menu Audio	44
Menu Video	45
Menu LCD/VF	46
Menu Media	47
Menu System	47
Menu Thumbnail	49

Raccordement de périphériques externes

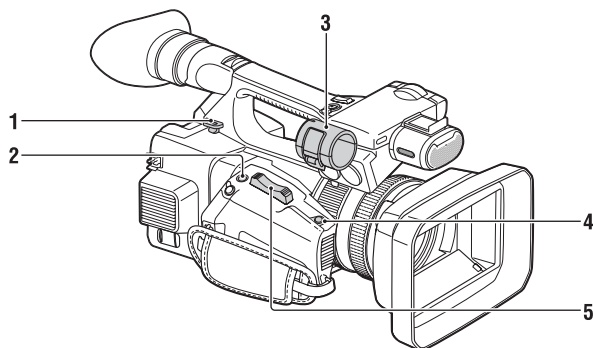
Raccordement de périphériques d'enregistrement et de moniteurs externes	50
Gestion des plans avec un ordinateur	51
Raccordement avec un câble USB	51
Lecture d'images sur un ordinateur	52
Ce que vous pouvez faire avec le logiciel « PlayMemories Home » (Windows)	52
Logiciel pour Mac	52
Vérification du système informatique	52
Installation du logiciel « PlayMemories Home » sur votre ordinateur	52
Montage d'images sur un ordinateur	53

Remarques importantes relatives à l'utilisation	54
Durée d'enregistrement des films	54
Utilisation de votre caméscope à l'étranger	56
Formats et limitations des sorties	62
Formats vidéo et signaux de sortie	62
Messages d'erreur/Avertissements	64
Messages d'erreur	64
Avertissements	64
Licences	66
Accès au logiciel auquel s'applique la GPL/LGPL	66
Licences de logiciel libres	66
Spécifications	66
Configuration de l'emballage	68
Index	69

Description générale

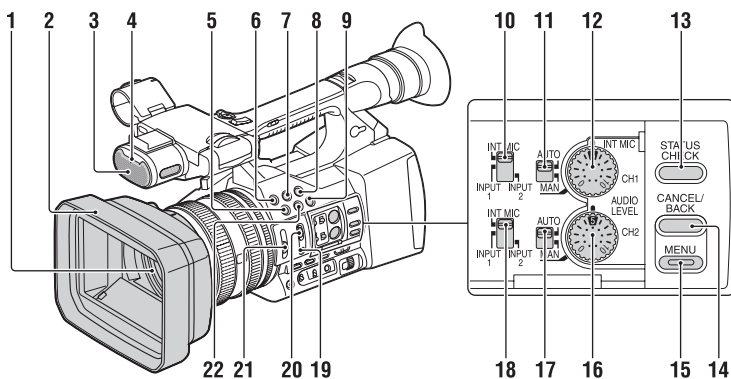
Emplacement et fonction des pièces

Pour les fonctions et l'utilisation, voir les pages entre parenthèses.



- 1. Crochet pour bandoulière (15)**
- 2. Touche ASSIGN 7/FOCUS MAGNIFIER (36)**
- 3. Support de microphone***
- 4. Touche IRIS PUSH AUTO**
- 5. Manette de zoom motorisé (28)**

* Lorsque vous utilisez le microphone, reportez-vous au mode d'emploi qui l'accompagne.



1. Objectif (24)

2. Pare-soleil avec capuchon d'objectif (24)

3. Microphone interne (35)

4. Témoin d'enregistrement avant (48)

Le témoin d'enregistrement clignote lorsque la capacité restante du support d'enregistrement est faible ou que la batterie est presque déchargée.

5. Touche ASSIGN 4/ZEBRA

6. Touche ASSIGN 1

7. Touche ASSIGN 2*

8. Touche ASSIGN 3

9. Touche ASSIGN 6/THUMBNAIL

10. Commutateur CH1 (INT MIC/INPUT1/INPUT2)

11. Commutateur AUTO/MAN (CH1) (36)

12. Molette AUDIO LEVEL(CH1) (36)

13. Touche STATUS CHECK (17)

14. Touche CANCEL/BACK (41)

15. Touche MENU (41)**

16. Molette AUDIO LEVEL(CH2) (36)

17. Commutateur AUTO/MAN (CH2) (36)

18. Commutateur CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) (36)

19. Touche PUSH AUTO (29)

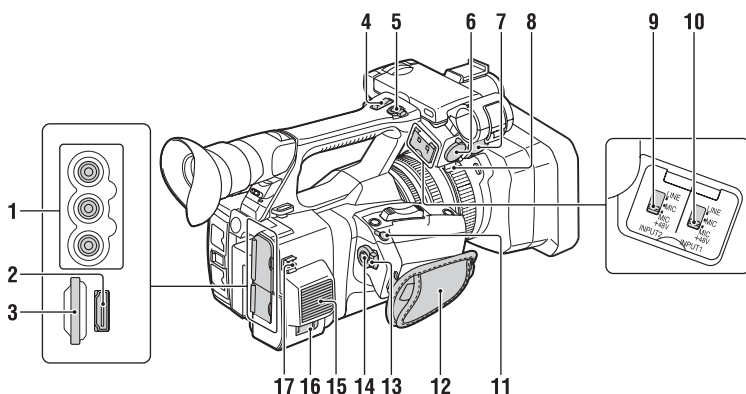
20. Commutateur FOCUS (29)

21. Commutateur ND FILTER (32)

22. Touche ASSIGN 5/PEAKING*

* Les touches ASSIGN 5/PEAKING et ASSIGN 2 sont équipées de points tactiles proéminents, ce qui facilite leur localisation.

** La touche MENU est dotée d'une barre tactile proéminente, ce qui facilite sa localisation.



**1. Connecteurs AUDIO OUT/
connecteur VIDEO OUT (50, 63)**

2. Connecteur HDMI OUT (50)

3. Fente UTILITY SD
(sera pris en charge par une mise à niveau future)

4. Manette de zoom de la poignée (28)

5. Touche START/STOP

Lorsque la manette est en position HOLD, la touche START/STOP n'est pas opérationnelle.

6. Connecteur INPUT2

7. Connecteur INPUT1

8. Support de câble

Fourni pour fixer un câble de microphone, etc.

9. Commutateur INPUT2 (34)

10. Commutateur INPUT1 (34)

11. Connecteur REMOTE

Le connecteur REMOTE permet de commander le début/l'arrêt de l'enregistrement, etc. de l'appareil vidéo et des périphériques qui y sont raccordés.

12. Sangle

13. Commutateur POWER (28)

14. Touche d'enregistrement (28)

15. Évacuation d'air

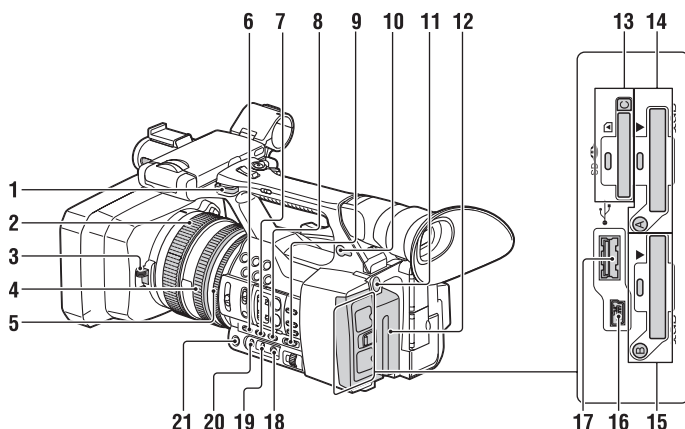
Remarques

- Les zones situées à proximité des orifices d'évacuation risquent de chauffer.
- Ne couvrez pas les orifices d'évacuation.

16. Connecteur DC IN (22)

17. Support de câble

Fourni pour fixer un câble CC, etc.



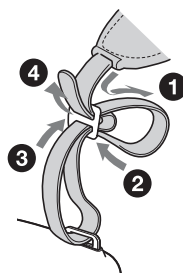
1. Crochet pour bandoulière
2. Bague de mise au point (29)
3. Loquet du capuchon d'objectif (24)
4. Bague de zoom (29)
5. Bague de diaphragme (31)
6. Touche GAIN (32)
7. Touche WHT BAL* (33)
8. Touche SHUTTER SPEED (32)
9. Commutateur AUTO/MANUAL (31)
10. Connecteur \odot (casque)
Pour un casque doté d'une mini-prise stéréo
11. Touche BATT RELEASE (21)
12. Batterie (21)
13. Fente C pour « Memory Stick »/carte SD/
témoin d'accès
(sera pris en charge par une mise à niveau
future)
14. Fente A pour carte mémoire XQD/touche
de sélection/témoin d'accès (26)
15. Fente B pour carte mémoire XQD/touche
de sélection/témoin d'accès (26)
16. Connecteur USB (type mini-B) (51)
17. Connecteur Ψ USB (type A)
(sera pris en charge par une mise à niveau
future)
18. Touche ☐ (une pression) (33)
19. Commutateur de mémoire de la balance
des blancs (33)
20. Commutateur de gain (32)

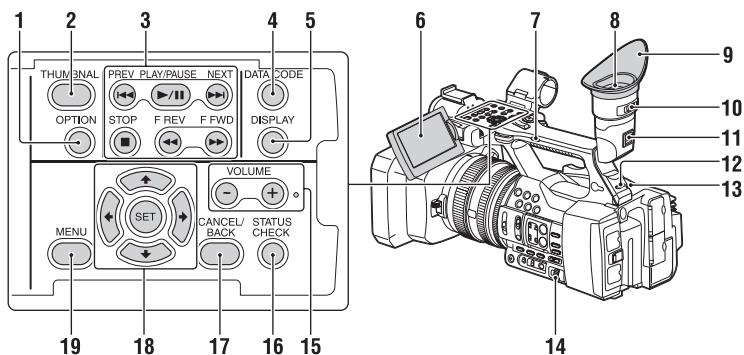
21. Touche IRIS* (31)

* Les touches WHT BAL et IRIS sont dotées de points tactiles proéminents, ce qui facilite leur localisation.

Pour fixer une bandoulière

Fixez une bandoulière (vendue séparément) aux crochets pour bandoulière.

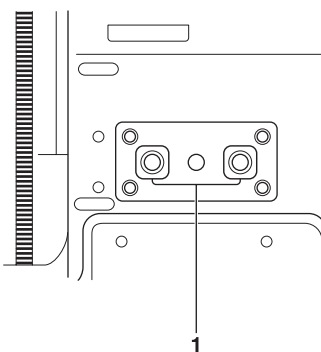




1. Touche **OPTION** (38)
2. Touche **THUMBNAIL** (37)
3. Touches de commande de lecture (**PREV**, **PLAY/PAUSE***, **NEXT**, **STOP**, **F REV**, **F FWD**) (30)
4. Touche **DATA CODE**
(sera pris en charge par une mise à niveau future)
5. Touche **DISPLAY** (19)
6. Écran **LCD** (24)
7. Commutateur de zoom de la poignée (28)
8. Viseur (24)
9. Grand œilleton
10. Manette de réglage de l'objectif de visée (24)
11. Manette de déverrouillage du viseur (60)
12. Commutateur **HEADPHONE MONITOR** (36)
13. Témoin d'enregistrement arrière (48)
14. Touches de la molette **SEL/SET** (41)
15. Touches **VOLUME***
16. Touche **STATUS CHECK**
17. Touche **CANCEL/BACK** (41)
18. Touches **↕/↔/↔/SET** (41)
19. Touche **MENU** (41)

* Les touches **VOLUME+** et **PLAY/PAUSE** sont dotées de points tactiles proéminents, ce qui facilite leur localisation.

Fond



1. Monture de trépied (1/4 pouce)

Celle-ci est compatible avec les vis 1/4-20UNC.

Fixez un trépied (vendu séparément) à la monture de trépied à l'aide d'une vis de trépied (vendue séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 pouce)).

Écran d'état

Pour afficher un écran d'état

- Appuyez sur la touche STATUS CHECK.

Pour basculer entre les écrans d'état

- Tournez la molette SEL/SET.

Pour masquer l'écran d'état

- Appuyez sur la touche STATUS CHECK.

Écran d'état de la caméra

Affiche les réglages de l'obturateur électronique ou l'état de l'objectif.

Gain<H>	Valeur de réglage du niveau de gain <H>
Gain<M>	Valeur de réglage du niveau de gain <M>
Gain<L>	Valeur de réglage du niveau de gain <L>
Preset White	Valeur de pré-réglage de la balance des blancs
Gamma	Catégorie et courbe gamma
AE Level	Valeur de réglage du niveau AE
AE Speed	Valeur de réglage de la vitesse de commande AE
AGC Limit	Valeur de réglage du gain maximal d'AGC
A.SHT Limit	Vitesse maximale d'obturation de la fonction Obturateur automatique

Écran d'état du son

Affiche les réglages d'entrée pour chaque canal, l'indicateur de niveau audio et le réglage du filtre coupe-vent.

Indicateur de niveau CH 1	Indicateur de niveau pour CH 1
Source CH 1	Source d'entrée pour CH 1
Ref. / Sens. CH 1	Sensibilité de l'entrée du microphone interne pour CH 1, ou niveau de référence de l'entrée audio
Wind Filter CH 1	État du réglage du filtre coupe-vent pour l'entrée de microphone sur CH 1
Indicateur de niveau CH 2	Indicateur de niveau pour CH 2
Source CH 2	Source d'entrée pour CH 2
Ref. / Sens. CH 2	Sensibilité de l'entrée du microphone interne pour CH 2, ou niveau de référence de l'entrée audio

Wind Filter CH 2	État du réglage du filtre coupe-vent pour l'entrée de microphone sur CH 2
Audio Format	Réglage du format audio
Headphone Out	Réglage de la sortie du casque

Écran d'état du système

Affiche les réglages du signal vidéo.

Country	État de réglage de la région, la région NTSC ou la région PAL
Rec Format	Format d'enregistrement enregistré sur la carte mémoire XQD
Picture Size	Taille d'image enregistrée sur la carte mémoire XQD
Frame Rate	Fréquence d'image enregistrée sur la carte mémoire XQD

Écran d'état de la vidéo

Affiche les réglages des sorties HDMI et vidéo.

HDMI	Taille d'image en sortie Activation/Désactivation de la sortie
Video	Taille d'image en sortie

Écran d'état des touches assignables

Affiche la fonction attribuée à chaque touche ASSIGN.

1	Fonction attribuée à la touche assignable 1
2	Fonction attribuée à la touche assignable 2
3	Fonction attribuée à la touche assignable 3
4	Fonction attribuée à la touche assignable 4
5	Fonction attribuée à la touche assignable 5
6	Fonction attribuée à la touche assignable 6
7	Fonction attribuée à la touche assignable 7

Écran d'état du support

Affiche l'espace restant sur le support d'enregistrement (carte mémoire XQD A/carte mémoire XQD B).

Informations de support sur le support A	Icône du support affichée lorsque le support d'enregistrement est inséré dans la fente A
Informations de protection sur le support A	Icône de protection affichée lorsque le support d'enregistrement inséré dans la fente A est protégé en écriture

Remarques

- Vous ne pouvez pas protéger la carte mémoire XQD sur le caméscope.

Indicateur de capacité restante du support A	Capacité restante du support d'enregistrement inséré dans la fente A, exprimée par un indicateur à barre
Capacité restante du support A	Capacité restante du support d'enregistrement inséré dans la fente A, exprimée en Go
Informations de support sur le support B	Icône du support affichée lorsque le support d'enregistrement est inséré dans la fente B
Informations de protection sur le support B	Icône de protection affichée lorsque le support d'enregistrement inséré dans la fente B est protégé en écriture
Indicateur de capacité restante du support B	Capacité restante du support d'enregistrement inséré dans la fente B, exprimée par un indicateur à barre
Capacité restante du support B	Capacité restante du support d'enregistrement inséré dans la fente B, exprimée en Go
Informations de support de la carte UTILITY SD	Icône du support affichée lorsque le support d'enregistrement est inséré dans la fente UTILITY SD
Informations de protection de la carte UTILITY SD	Icône de protection affichée lorsque la fente UTILITY SD est protégée en écriture

Indicateur de capacité restante de la carte UTILITY SD	Capacité restante du support d'enregistrement inséré dans la fente UTILITY SD, exprimée par un indicateur à barre
Capacité restante de la carte UTILITY SD	Capacité restante du support d'enregistrement inséré dans la fente UTILITY SD, exprimée en Go

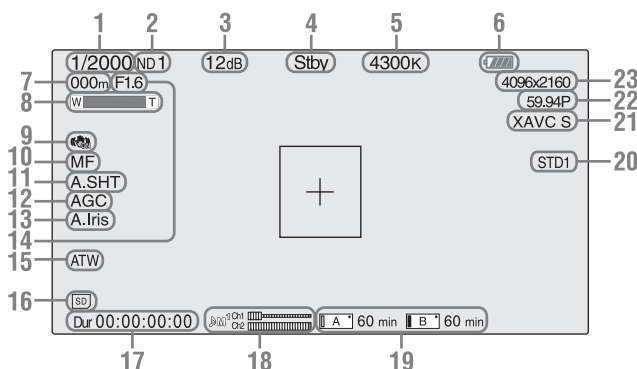
Indications à l'écran

Écran LCD/du viseur

Pendant l'enregistrement, la veille d'enregistrement ou la lecture, les états et les réglages de l'appareil sont superposés sur l'écran LCD/du viseur.

Les états et les réglages de cet appareil peuvent être activés/désactivés en utilisant la touche DISPLAY.

Informations affichées à l'écran pendant l'enregistrement



1. Indication du mode d'obturateur/de la vitesse d'obturation

2. Indication du filtre ND (page 32)

3. Indication du gain (page 32)

4. Indication de l'état de fonctionnement/d'enregistrement spécial

● Rec	Enregistrement en cours
Stby	Veille d'enregistrement

5. Indication de la température de couleur (page 33)

6. Indication de l'autonomie restante de la batterie (page 57)

7. Indication de la position de mise au point
Affiche la position de mise au point.

8. Indication de la position du zoom

9. Indication de SteadyShot

10. Indication du mode de mise au point

11. Indication de l'obturateur automatique

12. Indication AGC

13. Indication du diaphragme automatique

14. Indication de la position du diaphragme
Affiche la position du diaphragme.

15. Indication du mode de balance des blancs (page 33)

ATW	Mode automatique
PWB	Mode de pré réglage
Mémoire A	Mode de mémoire A
Mémoire B	Mode de mémoire B
☀	Mode de pré réglage (en intérieur)
☀	Mode de pré réglage (en extérieur)

16. Indication d'état du support de la fente UTILITY SD

17. Indication des données temporelles

18. Indicateur de niveau audio

19. Indication de l'état/espace restant du support inséré dans la fente A/B (page 26)
Lorsque le côté gauche de l'icône est orange, c'est que l'enregistrement est possible.
Lorsque le témoin vert en haut à droite de l'icône s'allume, c'est que la lecture est possible.

20. Indication du gamma (page 43)

Affiche la valeur de réglage du gamma.

21. Indication du format d'enregistrement (codec) (page 31)

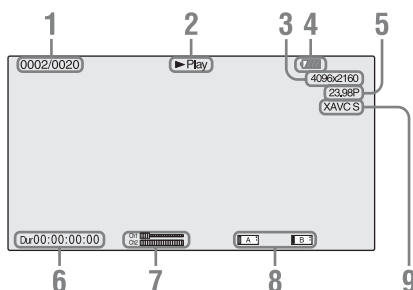
Affiche le format enregistré sur une carte mémoire XQD.

22. Indication de la fréquence du système et de la méthode de balayage**23. Indication du format d'enregistrement (taille d'image) (page 31)**

Affiche la taille d'image enregistrée sur une carte mémoire XQD.

Informations affichées sur l'écran de lecture

Les informations suivantes sont superposées à l'image de lecture.


**1. N° de plan/Nombre total de plans****2. Mode de lecture****3. Format de lecture (taille d'image)****4. Autonomie restante de la batterie****5. Format de lecture (fréquence d'images)****6. Données temporelles**

Affiche la durée du film.

7. Niveaux audio

Les niveaux audio de l'enregistrement sont affichés.

8. Support

Un repère  apparaît à gauche si la carte mémoire est protégée en écriture.

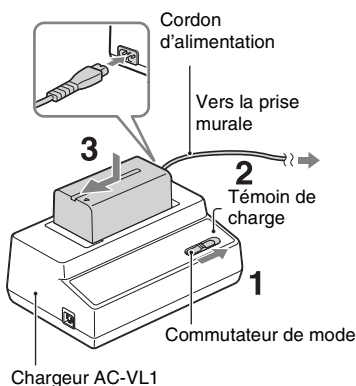
9. Format de lecture (codec)

Mise en charge de la batterie

Vous pouvez charger la batterie « InfoLITHIUM » (série L) avec le chargeur fourni.

Remarques

- Vous pouvez utiliser une batterie à grande capacité NP-F970 (fournie) avec votre caméscope. Vous ne pouvez pas utiliser une NP-F570/F770 (vendue séparément).



Chargeur AC-VL1

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser le AC-VL1 pour raccorder le caméscope à une source d'alimentation externe. Lorsque vous raccordez le caméscope à une prise murale, utilisez l'adaptateur secteur fourni.

- 1 Réglez le commutateur de mode sur CHARGE.**
- 2 Raccordez le cordon d'alimentation au chargeur et à la prise murale.**
- 3 Placez la batterie dans la fente du chargeur, enfoncez-la et faites-la glisser dans le sens de la flèche.**

Le témoin de charge s'allume et la charge commence.

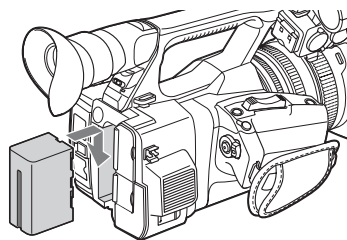
Après la recharge de la batterie

Le témoin de charge s'éteint (charge normale). Si vous continuez à charger 1 heure de plus après l'extinction du témoin de charge, vous pourrez utiliser la batterie un peu plus longtemps (pleine charge).

Retirez la batterie du chargeur lorsque la charge est terminée.

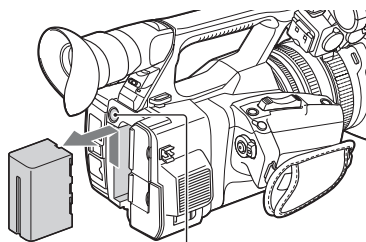
Installation de la batterie

Appuyez la batterie contre l'arrière de votre caméscope et faites-la glisser vers le bas.



Retrait de la batterie

Faites glisser le commutateur POWER sur OFF. Appuyez sur la touche BATT RELEASE (déblocage de la batterie) et retirez la batterie.



Touche BATT RELEASE
(déblocage de la batterie)

Remarques

- Les réglages du menu ou ceux définis à l'aide du commutateur AUTO/MANUAL peuvent être mémorisés quand le commutateur POWER est réglé sur OFF. Retirez la batterie quand l'affichage a complètement disparu de l'écran LCD/du viseur. Sinon, les réglages modifiés risquent de ne pas être mémorisés.
- Si vous retirez la batterie ou l'adaptateur secteur alors que le commutateur POWER est réglé sur ON, vous ne pouvez pas mettre le caméscope sous tension même si vous rebranchez la batterie ou l'adaptateur secteur. Glissez temporairement le commutateur POWER sur OFF, puis sur ON.

Rangement de la batterie

Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, déchargez-la et rangez-la. Pour plus de détails sur le rangement de la batterie, voir *page 57*.

Durée de recharge

Durée approximative (en minutes) nécessaire à la recharge d'une batterie totalement déchargée.

Batterie	Durée de recharge normale	Durée de recharge complète
NP-F970	365	425

Remarques

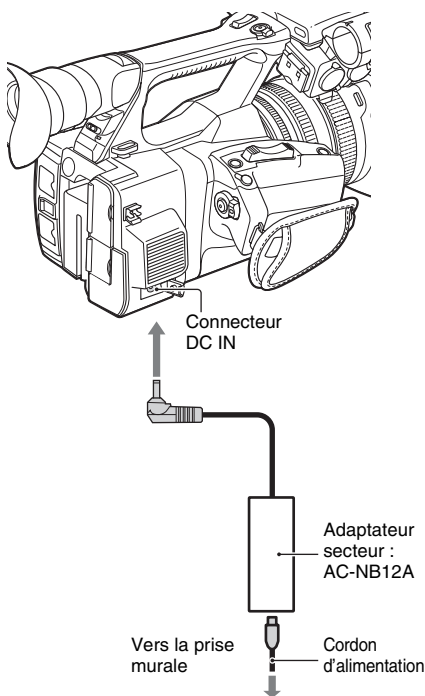
- Vous ne pouvez pas utiliser de batterie NP-F570/ NP-F770 avec votre caméscope.

À propos de la batterie

- Avant de changer la batterie, faites glisser le commutateur POWER en position OFF.

Utilisation d'une prise murale comme source d'alimentation

Vous pouvez utiliser l'adaptateur secteur pour alimenter l'appareil à partir de la prise secteur.



1. Raccordez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur.
2. Branchez l'adaptateur secteur à la prise DC IN du caméscope.
3. Raccordez le cordon d'alimentation à la prise murale.

À propos de l'adaptateur secteur

- Branchez l'adaptateur secteur sur la prise murale la plus proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise murale si un dysfonctionnement se produit pendant l'utilisation du caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un espace étroit (entre un mur et un meuble par exemple).
- Ne court-circuitez pas la fiche de l'adaptateur secteur avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

- Même si votre caméscope est hors tension, l'appareil est toujours alimenté tant qu'il est raccordé à la prise murale via l'adaptateur secteur.
- Vous ne pouvez pas charger le caméscope en le raccordant à l'adaptateur secteur.

Réglage de l'horloge

Lorsque vous mettez le caméscope sous tension pour la première fois après son achat ou lorsque la pile de secours est complètement déchargée, l'affichage Réglage initial apparaît sur l'écran du viseur et l'écran LCD. À l'aide de cet affichage, réglez la date et l'heure de l'horloge intégrée.

Fuseau horaire

La valeur indique le décalage horaire par rapport à UTC (temps universel coordonné). Modifiez le réglage si nécessaire.

Réglage de la date et de l'heure

Pour que l'horloge démarre, tournez la molette SEL/SET (*page 16*) pour sélectionner les éléments ou la valeur, puis appuyez sur la molette SEL/SET pour les régler.

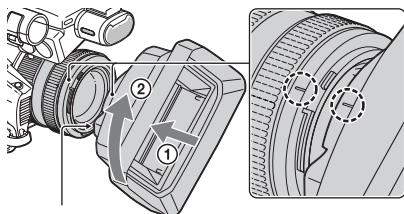
Après la disparition de l'affichage Réglage initial, « Clock Set » (*page 48*) dans le menu System peut être utilisé pour régler « Time Zone » et la date/l'heure.

Remarques

- Si le réglage de l'heure disparaît parce que la pile de secours est complètement déchargée et qu'aucune alimentation n'est fournie à l'appareil (absence de batterie et d'alimentation via le connecteur DC IN), l'affichage Réglage initial s'affiche lors de la mise sous tension suivante du caméscope.
- Lorsque l'affichage Réglage initial apparaît, aucune autre opération n'est autorisée à l'exception de la mise hors tension de l'appareil, et ce jusqu'à ce que vous ayez terminé le réglage de cet affichage.

Fixation de périphériques

Fixation du pare-soleil avec capuchon d'objectif

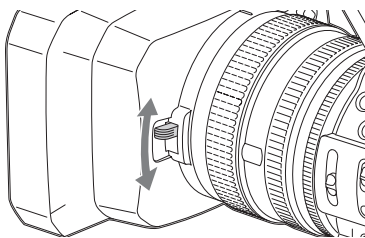


Touche PUSH (déblocage du pare-soleil)

Alignez les repères du pare-soleil avec ceux du caméscope et tournez le pare-soleil dans le sens de la flèche ② jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Ouverture ou fermeture de l'obturateur du pare-soleil avec capuchon d'objectif

Positionnez le loquet du capuchon d'objectif sur OPEN pour ouvrir le capuchon, puis positionnez-le sur CLOSE pour fermer le capuchon.



Retrait du pare-soleil avec capuchon d'objectif

Tournez le pare-soleil dans le sens opposé à la flèche ② de l'illustration tout en appuyant sur la touche PUSH (déblocage du pare-soleil).

Remarques

- Retirez le pare-soleil avec capuchon d'objectif lorsque vous fixez/détachez un filtre protecteur ou un filtre polarisé ϕ 72 mm.

Réglage de l'écran LCD et du viseur

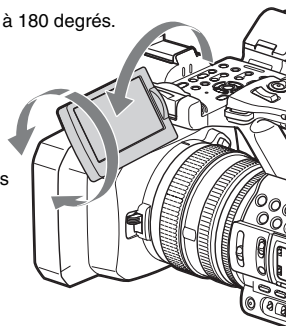
Écran LCD

Ouvrez l'écran LCD à 180 degrés (①), puis faites-le pivoter jusqu'à obtenir l'angle le mieux adapté à l'enregistrement ou à la lecture (②).

① Ouvrez à 180 degrés.

② 90 degrés (max.)

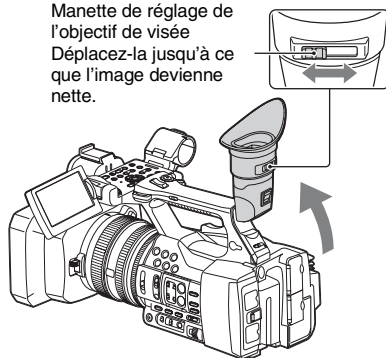
② 180 degrés (max.)



- Les images sont affichées en miroir sur l'écran LCD, mais sont enregistrées en tant qu'images normales.
- Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD à l'aide de l'option « LCD Backlight » sous « LCD Setting » dans le menu LCD/VF (page 46).

Viseur

Manette de réglage de l'objectif de visée
Déplacez-la jusqu'à ce que l'image devienne nette.



Remarques

- Vous pouvez voir des couleurs primaires chatoyer dans le viseur lorsque vous déplacez votre ligne de mire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Ces couleurs chatoyantes ne seront pas enregistrées sur le support d'enregistrement.

Vous pouvez modifier la luminosité du rétroéclairage du viseur avec « VF Backlight » sous « VF Setting » dans le menu LCD/VF (page 46).

Utilisation de cartes mémoire XQD

Ce caméscope permet d'effectuer des enregistrements audio et vidéo sur des cartes mémoire XQD insérées dans les fentes pour carte.

À propos des cartes mémoire XQD

Utilisez les cartes mémoire XQD Sony suivantes.

Carte mémoire XQD série S
Carte mémoire XQD série H
Carte mémoire XQD série N

Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres cartes mémoire.

Pour plus de détails sur l'utilisation des cartes mémoire XQD et les précautions d'usage, consultez le mode d'emploi de la carte mémoire XQD.

Insertion d'une carte mémoire XQD

- 1 Ouvrez le couvercle du bloc de fentes pour carte.**
- 2 Insérez la carte mémoire XQD jusqu'au clic de mise en place en orientant l'étiquette XQD vers la gauche.**
Le témoin d'accès (page 15) s'allume en rouge, puis vire au vert une fois la carte mémoire opérationnelle.
- 3 Fermez le couvercle.**

Remarques

- Si vous insérez une carte mémoire dans sa fente dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la carte mémoire, la fente pour carte mémoire ou les données d'image.

Retrait d'une carte mémoire XQD

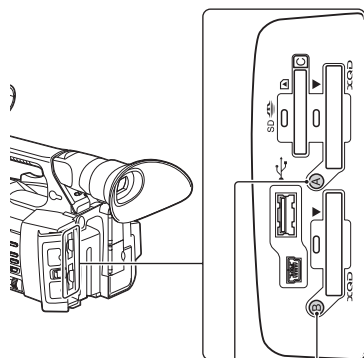
Ouvrez le couvercle du bloc de fentes pour carte, retirez la carte mémoire XQD en appuyant délicatement sur celle-ci une fois.

Remarques

- L'intégrité des données ne sera pas garantie en cas de mise hors tension de l'appareil ou de retrait de la carte mémoire pendant son utilisation. Les données de la carte risquent d'être détruites. Assurez-vous que son témoin d'accès est allumé en vert ou éteint lorsque vous mettez l'appareil hors tension ou retirez une carte mémoire.
- Si vous retirez la carte mémoire XQD du caméscope une fois l'enregistrement terminé, elle risque d'être brûlante. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Sélection de la fente pour carte mémoire à utiliser pour l'enregistrement

Appuyez sur la touche A ou B de la fente pour carte mémoire où la carte mémoire sur laquelle vous souhaitez enregistrer est insérée. Le témoin de la fente sélectionnée s'allume en vert.



Touche de la fente pour carte mémoire A

Touche de la fente pour carte mémoire B

Remarques

- Vous ne pouvez sélectionner qu'une fente dans laquelle une carte mémoire est déjà insérée.
 - Lorsque des films sont enregistrés sur la carte mémoire, vous ne pouvez pas changer de fente, même si vous appuyez sur les touches de fente pour carte mémoire A/B.
-
- Lorsqu'il n'y a qu'une seule fente qui contient une carte mémoire, cette fente est automatiquement sélectionnée.

- Si la carte mémoire est saturée en cours d'enregistrement, le caméscope continue automatiquement l'enregistrement sur la carte mémoire insérée dans l'autre fente.

Formatage d'une carte mémoire XQD

Si une carte mémoire XQD n'est pas formatée ou a été formatée avec un autre système, le message « Media Needs to be Formatted » s'affiche sur l'écran LCD/du viseur.

Formatez la carte comme suit.

Avec « Format Media » (page 47) dans le menu Media, spécifiez « Media(A) » (fente A) ou « Media(B) » (fente B), puis sélectionnez « Execute ». Lorsqu'un message de confirmation s'affiche, sélectionnez à nouveau « Execute ».

Le message indiquant le formatage en cours et une barre d'état s'affichent, et le témoin d'accès s'allume en rouge.

Une fois le formatage terminé, un message s'affiche pour indiquer la fin de l'opération.

Appuyez sur la molette SEL/SET pour masquer le message.

En cas d'échec du formatage

Une carte mémoire XQD protégée en écriture ou une carte mémoire incompatible avec ce caméscope ne sera pas formatée.

Si un message d'avertissement s'affiche, suivez les instructions du message et remplacez la carte par une carte mémoire XQD appropriée.

Remarques


- Toutes les données, y compris les images et fichiers de configuration enregistrés, sont effacées lors du formatage d'une carte mémoire.

Contrôle de la durée d'enregistrement restante

Pendant un enregistrement (ou en veille d'enregistrement), vous pouvez contrôler l'espace restant pour les cartes mémoire XQD insérées dans les fentes pour carte sur l'indication de l'état/espace restant du support inséré dans la fente A/B sur l'écran LCD/du viseur (page 19).

La durée d'enregistrement disponible dans le format vidéo actuel (débit binaire d'enregistrement) est calculée en fonction de l'espace restant sur chaque carte et s'affiche en minutes.

Remarques

- L'icône  s'affiche si la carte mémoire est protégée en écriture.

Remplacement d'une carte mémoire XQD

- Si la durée disponible au total sur les deux cartes est inférieure à 5 minutes, le message « Media Near Full » s'affiche, le témoin d'enregistrement clignote et un bip sonore retentit dans le casque pour vous en informer. Remplacez les cartes par des cartes disposant d'un espace de mémoire suffisant.
- Si vous poursuivez l'enregistrement jusqu'à écoulement complet de la durée totale restante, le message indique dans ce cas « Media Full » et l'enregistrement s'arrête.

Remarques

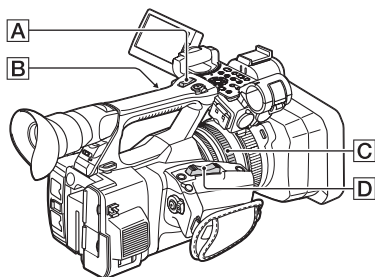
- Environ 9 999 plans au maximum peuvent être enregistrés sur une carte mémoire XQD. Si le nombre limite de plans enregistrés est atteint, la durée restante indiquée devient « 0 » et le message « Media Full » s'affiche.

Procédure d'utilisation de base

Pour réaliser un enregistrement de base, suivez les procédures ci-dessous.

- Vérifiez que les périphériques nécessaires sont fixés au caméscope et qu'ils sont bien alimentés.**
- Insérez la ou les cartes mémoire.**
Si vous insérez deux cartes, l'enregistrement se poursuit par commutation automatique vers la deuxième carte lorsque la première est saturée.
- Ouvrez l'obturateur du pare-soleil avec capuchon d'objectif.**
- Tout en maintenant la touche verte enfoncée, positionnez le commutateur POWER sur ON.**
L'écran d'enregistrement s'affiche sur l'écran LCD/du viseur.
- Appuyez sur la touche d'enregistrement (page 14).**
Le témoin d'enregistrement s'allume et l'enregistrement commence.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur la touche d'enregistrement.**
L'enregistrement s'arrête et le caméscope entre en mode STBY (veille d'enregistrement).

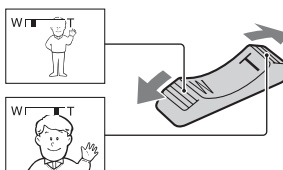
Réglage du zoom



Pour utiliser la manette de zoom motorisé

Déplacez légèrement la manette de zoom motorisé [D] pour ralentir le zoom. Avancez-la davantage pour obtenir un zoom plus rapide.

Plan large : (grand angle)



Gros plan : (téléobjectif)

- Pour la mise au point, la distance minimale requise entre votre caméscope et le sujet est d'environ 1 cm (environ 13/32 pouces) pour le grand angle et d'environ 80 cm (environ 2 5/8 pieds) pour le téléobjectif.
- Vous ne pourrez pas obtenir une mise au point nette à certaines positions de zoom si le sujet se trouve à une distance inférieure ou égale à 80 cm (environ 2 5/8 pieds) du caméscope.
- N'oubliez pas de maintenir le doigt sur la manette de zoom motorisé [D]. En effet, si vous l'enlevez de la manette [D], le bruit de son fonctionnement risque d'être lui aussi enregistré.

Pour utiliser le zoom de la poignée

- Réglez le commutateur de zoom de la poignée [B] sur VAR ou FIX.
 - Lorsque vous réglez le commutateur de zoom de la poignée [B] sur VAR, vous pouvez effectuer un zoom avant ou arrière à vitesse variable.
 - Lorsque vous réglez le commutateur de zoom de la poignée [B] sur FIX, vous pouvez effectuer un zoom avant ou arrière à vitesse fixe définie dans « Setting » sous « Handle Zoom » dans le menu Camera (page 42).
- Appuyez sur la manette de zoom de la poignée [A] pour effectuer un zoom avant ou arrière.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la manette de zoom de la poignée **A** lorsque le commutateur de zoom de la poignée **B** est réglé sur OFF.
- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de zoom de la manette de zoom motorisé **D** avec le commutateur de zoom de la poignée **B**.

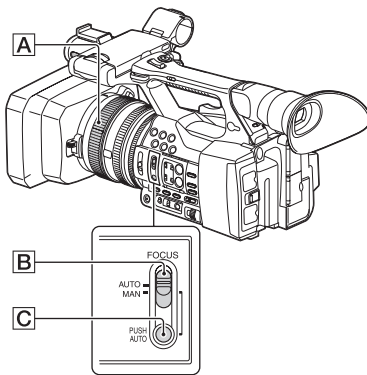
Utilisation de la bague de zoom

Vous pouvez régler la vitesse de zoom en tournant la bague de zoom **C**. Vous pouvez également affiner le réglage.

Remarques

- Tournez la bague de zoom **C** à une vitesse raisonnable. Si vous la tournez trop rapidement, la vitesse de zoom risque de présenter un décalage avec celle de la rotation de la bague de zoom, ou le bruit de son fonctionnement risque aussi d'être enregistré.

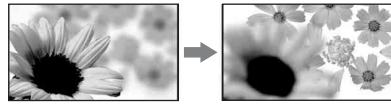
Réglage manuel de la mise au point



Pour des conditions d'enregistrement différentes, vous pouvez régler la mise au point manuellement.

Utilisez cette fonction dans les cas suivants.

- Pour filmer un sujet se trouvant derrière une fenêtre couverte de gouttes de pluie.
- Pour filmer des bandes horizontales.
- Pour filmer un sujet avec peu de contraste entre le sujet et l'arrière-plan.
- Pour effectuer une mise au point sur un sujet à l'arrière-plan.



—Pour filmer un sujet immobile à l'aide d'un trépied.

1 Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, positionnez le commutateur FOCUS **B** sur MAN.

L'indication du mode de mise au point bascule sur « MF ».

2 Tournez la bague de mise au point **A** et réglez la mise au point.

Pour une mise au point manuelle

- La mise au point sur un sujet est plus facile lorsque vous utilisez la fonction de zoom. Déplacez la manette de zoom motorisé vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour l'enregistrement.
- Pour enregistrer une image rapprochée d'un sujet, déplacez la manette de zoom motorisé vers W (grand angle) pour agrandir au maximum l'image, puis réglez la mise au point.

Pour restaurer le réglage automatique

Positionnez le commutateur FOCUS **B** sur AUTO.

L'indication du mode de mise au point bascule sur « AF » et le réglage de la mise au point automatique est rétabli.

Pour utiliser momentanément la mise au point automatique (mise au point automatique d'une pression)

Tout en maintenant la touche PUSH AUTO **C** enfoncée, enregistrez le sujet.

Si vous relâchez la touche, le réglage repasse en mise au point manuelle.

Utilisez cette fonction pour faire basculer la mise au point d'un sujet à un autre. Le passage d'une scène à l'autre s'effectuera en douceur.

- Les informations relatives à la distance focale (dans l'obscurité où il est difficile de régler la mise au point) s'affichent au bout de 3 secondes environ dans les cas suivants. (Elles ne s'afficheront pas correctement si vous utilisez un convertisseur (vendu séparément)).

—Lorsque vous tournez la bague de mise au point alors que « MF » est affiché à l'écran

Pour utiliser la mise au point étendue (mise au point étendue)

Par défaut, « Focus Magnifier » est attribué à la touche ASSIGN 7 (page 36).

Appuyez sur la touche ASSIGN 7.

L'écran de loupe de mise au point s'affiche, et le centre de l'écran est agrandi environ 2,0 fois. Il est plus facile de vérifier le réglage de la mise au point pendant une mise au point manuelle.

L'écran reprend sa taille initiale lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche.

Remarques

- Bien que l'image apparaisse étendue sur l'écran, l'image enregistrée n'est pas étendue.

Lecture d'un plan enregistré

Vous pouvez lire le plan enregistré alors que le caméscope est en mode de veille.

- 1 Insérez la carte mémoire XQD.**
- 2 Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE parmi les touches de commande de lecture.**
- 3 Cherchez le plan souhaité en appuyant sur la touche PREV ou NEXT.**
- 4 Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE.**
L'image de lecture apparaît sur le viseur.

L'opération de lecture est exécutée comme suit.
Touche PLAY/PAUSE : interrompt la lecture.

Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.

Touche F FWD/F REV : lecture accélérée. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE.

Touche STOP : arrête la lecture ou l'enregistrement.

Contrôle audio

En mode de lecture normale, vous pouvez contrôler les signaux audio enregistrés grâce au casque intégré.

Vous pouvez sélectionner un canal audio à contrôler et régler le volume sonore avec « Audio Output » (page 45) dans le menu Audio.

Navigation

Pour débiter la lecture à partir du début du plan

Appuyez sur la touche PREV ou NEXT parmi les touches de commande de lecture (page 16). Vous pouvez accéder au début du plan souhaité en appuyant à plusieurs reprises sur cette touche.

Basculement entre des cartes mémoire XQD

Lorsque deux cartes mémoire sont insérées, appuyez sur la touche de sélection (page 15) pour passer d'une carte mémoire à l'autre.

Remarques

- Vous ne pouvez pas basculer entre les cartes mémoire XQD pendant la lecture.
La lecture continue des cartes insérées dans les fentes A et B est impossible.

Plan (données d'enregistrement)

Lorsque vous arrêtez d'enregistrer, les données vidéo, audio et subsidiaires du début à la fin de l'enregistrement sont enregistrées sous la forme d'un plan unique sur une carte mémoire XQD.

Durée maximale d'un plan

La durée maximale d'un plan est de 13 heures.
La durée maximale d'enregistrement continu d'un film est d'environ 13 heures.
L'enregistrement s'arrête quand sa durée atteint 13 heures environ.

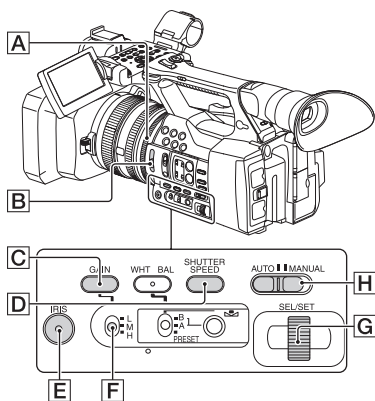
Changement des réglages de base

Vous pouvez modifier les réglages en fonction de l'utilisation souhaitée de la vidéo enregistrée ou des conditions d'enregistrement.

Format d'enregistrement

Le format sélectionnable varie selon le réglage de la région où le caméscope est utilisé (Country). Pour changer de format, utilisez « Video Format » sous « Rec Format » (page 47) dans le menu System.

Réglage de la luminosité de l'image



Vous pouvez régler la luminosité de l'image en ajustant le diaphragme, le gain ou la vitesse d'obturation, ou bien en réduisant le niveau de lumière à l'aide du commutateur ND FILTER [B].

Réglage du diaphragme

Vous pouvez régler manuellement le diaphragme pour contrôler le niveau de lumière entrant dans l'objectif. En réglant le diaphragme, vous pouvez modifier ou fermer (**CLOSE**) l'ouverture de l'objectif, exprimée par une valeur F comprise entre F1,6 et F11. Le niveau de lumière s'accroît en fonction de la mesure que vous augmentez l'ouverture (réduction de la valeur F). Le niveau de lumière diminue au fur et à mesure que vous réduisez l'ouverture (augmentation de la valeur F). La valeur F actuelle s'affiche à l'écran.

1. Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [H] sur MANUAL.
2. Lorsque le diaphragme est réglé automatiquement, appuyez sur la touche IRIS [E].
La valeur de diaphragme apparaît. Lorsque la valeur de diaphragme est réglée automatiquement, « A.Iris » s'affiche.
3. Réglez le diaphragme à l'aide de la bague de diaphragme [A].

- La valeur F se rapproche de F3,4 lorsque la position du zoom passe de W à T, même lorsque vous ouvrez le diaphragme en réglant la valeur F à une valeur inférieure à F3,4 comme F1,6.
- On appelle profondeur de champ la variation de la mise au point, conséquence importante de la variation du diaphragme. La profondeur de champ diminue à mesure que l'ouverture du diaphragme grandit, et augmente à mesure qu'elle se ferme. Jouez de manière créatrice avec le diaphragme pour obtenir l'effet voulu au niveau photographique.
- Cette fonction s'avère utile pour rendre l'arrière-plan flou ou net.

Pour régler le diaphragme automatiquement

Appuyez sur la touche IRIS [E] ou positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [H] sur AUTO. « A.Iris » s'affiche en regard de la valeur de diaphragme.

Remarques

- Lorsque vous positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [H] sur AUTO, les autres options réglées manuellement (gain, vitesse d'obturation, balance des blancs) passent également en mode de réglage automatique.

Réglage du gain

Vous pouvez régler le gain manuellement si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction AGC (contrôle de gain automatique).

1. Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [H] sur MANUAL.
2. Lorsque le gain est réglé automatiquement, appuyez sur la touche GAIN [C]. « AGC » s'affiche.
3. Positionnez le commutateur de gain [F] sur H, M ou L. La valeur de gain pour la position du commutateur de gain sélectionnée s'affiche à l'écran. Vous pouvez régler la valeur de gain pour H/M/L à partir de « Gain » dans le menu Camera (*page 42*).

Pour régler le gain automatiquement

Appuyez sur la touche GAIN [C] ou positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [H] sur AUTO.

La valeur de gain disparaît. « AGC » s'affiche en regard de la valeur de gain.

Remarques

- Lorsque vous positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [H] sur AUTO, les autres options réglées manuellement (diaphragme, vitesse d'obturation, balance des blancs) passent également en mode de réglage automatique.

Réglage de la vitesse d'obturation

Vous pouvez régler et fixer manuellement la vitesse d'obturation. Vous pouvez rendre un sujet animé immobile ou augmenter la fluidité de mouvement d'un sujet animé en réglant la vitesse d'obturation.

1. Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [H] sur MANUAL.
2. Appuyez sur la touche SHUTTER SPEED [D] pour afficher la valeur d'obturation.
3. Modifiez la valeur d'obturation affichée à l'écran en tournant la molette SEL/SET [G]. Vous pouvez régler la vitesse d'obturation entre 1/4 de seconde et 1/9000 de seconde (NTSC Area) et entre 1/3 seconde de seconde et 1/9000 de seconde (PAL Area).

La valeur d'obturation sélectionnée s'affiche à l'écran. Par exemple, « 1/100 » s'affiche à l'écran lorsque vous réglez la vitesse d'obturation à 1/100 de seconde. Plus la valeur du dénominateur affichée à l'écran est élevée, plus la vitesse d'obturation est élevée.

4. Appuyez sur la molette SEL/SET [G] pour verrouiller la valeur d'obturation. Pour régler de nouveau la vitesse d'obturation, suivez les étapes 2 à 4.
- La plage de vitesses d'obturation disponibles dépend de la fréquence d'images.
 - La mise au point automatique s'avère difficile avec une vitesse d'obturation inférieure. Dans ce cas, il est conseillé de procéder à une mise au point manuelle en posant le caméscope sur un trépied.
 - L'image risque de trembler, de voir ses couleurs changer ou d'avoir des bandes de parasites horizontales lors d'un enregistrement sous des lampes fluorescentes, au sodium ou au mercure. Vous pouvez régler ce problème en réglant la vitesse d'obturation.

Pour régler la vitesse d'obturation automatiquement

Appuyez deux fois sur la touche SHUTTER SPEED [D] ou positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [H] sur AUTO.

La valeur d'obturation disparaît. Lorsque la vitesse d'obturation est réglée automatiquement, « A.SHT » s'affiche.

Remarques

- Lorsque vous positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [H] sur AUTO, les autres options réglées manuellement (diaphragme, gain, balance des blancs) passent également en mode de réglage automatique.

Réglage du niveau de lumière (filtre ND)

Lorsque l'environnement d'enregistrement est trop lumineux, vous pouvez utiliser le commutateur ND FILTER [E] pour améliorer la netteté de la prise de vue du sujet.

OFF : le filtre ND n'est pas utilisé.

- 1 : réduit le niveau de lumière d'1/4.
- 2 : réduit le niveau de lumière d'1/16.
- 3 : réduit le niveau de lumière d'1/64.

Lorsque le diaphragme est réglé automatiquement, « Video Level Warning » s'affiche.

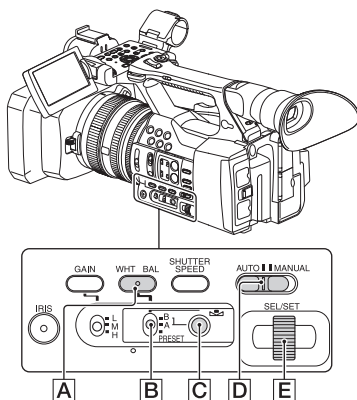
Si ND OFF clignote, réglez le commutateur ND FILTER sur OFF. L'icône du filtre ND disparaît de l'écran.

Remarques

- Si vous changez le commutateur ND FILTER **[B]** pendant un enregistrement, il se peut que l'image et le son soient déformés.
- Lors du réglage manuel du diaphragme, « Video Level Warning » n'est pas affiché, même si le niveau de lumière doit être réglé à l'aide du commutateur ND FILTER.

Si vous fermez davantage le diaphragme pendant la prise de vue d'un sujet lumineux, une diffraction peut se produire, entraînant une mise au point floue (phénomène courant avec les caméscopes). Le commutateur ND FILTER **[B]** élimine ce phénomène et donne de meilleurs résultats d'enregistrement.

Réglage à la couleur naturelle (balance des blancs)



Vous pouvez régler et fixer la balance des blancs en fonction des conditions d'éclairage de l'environnement d'enregistrement.



Vous pouvez enregistrer les valeurs de la balance des blancs dans la mémoire A (**[A]**) et dans la mémoire B (**[B]**), respectivement. Sauf en cas de modification de la balance des blancs, ces valeurs sont conservées une fois le caméscope mis hors tension.

Lorsque vous sélectionnez PRESET, « Outdoor », « Indoor » ou « Color Temp. » est sélectionné, en fonction des préréglages effectués à l'aide de « Preset White » sous « White » dans le menu Paint.








- 1 Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, positionnez le commutateur AUTO/MANUAL **[D]** sur MANUAL.**
- 2 Appuyez sur la touche WHT BAL **[A]**.**
- 3 Réglez le commutateur de mémoire de la balance des blancs **[B]** sur PRESET/A/B.**

Sélectionnez A ou B pour enregistrer avec le réglage de la balance des blancs enregistré dans la mémoire A ou B.

Témoin	Conditions de prise de vue
A (mémoire A)	<ul style="list-style-type: none"> • Les réglages de balance des blancs pour les sources lumineuses peuvent être enregistrés dans la mémoire A et dans la mémoire B. Suivez les étapes de la section « Pour enregistrer le réglage de la balance des blancs dans la mémoire A ou B » (page 34).
B (mémoire B)	
Outdoor	<ul style="list-style-type: none"> • Enregistrement d'enseignes au néon ou de feux d'artifice • Enregistrement d'un coucher/lever de soleil ou de l'instant précédant immédiatement le lever de soleil ou suivant immédiatement le coucher de soleil • Sous des lampes fluorescentes de couleur à la lumière du jour
Indoor	<ul style="list-style-type: none"> • Dans des conditions d'éclairage variables, comme à l'intérieur d'une salle des fêtes • Avec un éclairage très fort, comme dans un studio de photographie • Sous des lampes au sodium ou au mercure
Température de couleur (« Color Temp. »)	<ul style="list-style-type: none"> • La température de couleur peut être réglée entre 2300 K et 15000 K (le réglage par défaut est 3200 K).

- Vous pouvez modifier la température de couleur. Réglez « Color Temp. » dans « Preset White » sous « White » dans le menu Paint, ainsi que le commutateur de mémoire de balance des blancs [B] sur PRESET, puis appuyez sur la touche  (une pression) [C]. Tournez la molette SEL/SET [E] jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse à l'écran, puis appuyez sur la molette pour sélectionner cette température. Vous pouvez également régler la température de couleur en appuyant sur la touche WHT BAL [A] + la touche  (une pression) [C].

Pour enregistrer le réglage de la balance des blancs dans la mémoire A ou B

- Réglez le commutateur de mémoire de la balance des blancs sur A ( A) ou B ( B) à l'étape 3 de la section « Réglage à la couleur naturelle (balance des blancs) ».
- Capturez un sujet blanc, tel qu'une feuille de papier, remplissant tout l'écran, dans les mêmes conditions d'éclairage que celles du sujet.
- Appuyez sur la touche  (une pression) [C].
L'icône  A ou  B commence à clignoter rapidement. Celle-ci reste allumée une fois le réglage de la balance des blancs terminé et la valeur réglée enregistrée dans la mémoire  A ou  B.

Remarques

- Le réglage de la balance des blancs peut prendre un certain temps, en fonction des conditions d'enregistrement. Si vous souhaitez réaliser une autre opération avant de finaliser le réglage, réglez le commutateur de mémoire de balance des blancs [B] sur une autre position afin de suspendre temporairement le réglage de la balance des blancs.

Pour régler la balance des blancs automatiquement

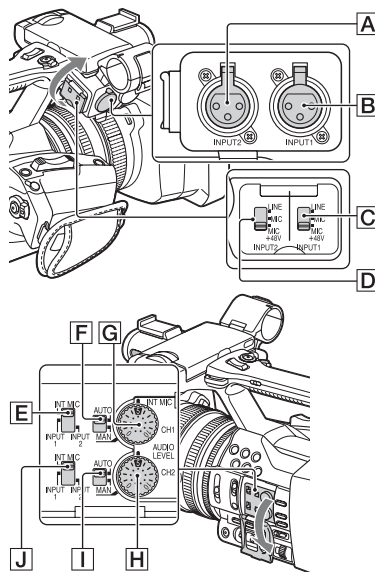
Appuyez sur la touche WHT BAL [A] ou positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [D] sur AUTO.

Remarques

- Lorsque vous positionnez le commutateur AUTO/MANUAL [D] sur AUTO, les autres options réglées manuellement (diaphragme, gain, vitesse d'obturation) passent également en mode de réglage automatique.

Configuration audio

Les connecteurs, commutateurs et molettes suivants vous permettent de régler le son à enregistrer.



Prises et commutateurs d'entrée audio externes

Prise INPUT 1 [B]

Prise INPUT 2 [A]

Commutateur INPUT 1 [C]

Commutateur INPUT 2 [D]

Commutateurs de source audio

Commutateur CH1 (INT MIC/INPUT 1/INPUT 2) [E]

Commutateur CH2 (INT MIC/INPUT 1/INPUT 2) [J]

Commandes de niveau audio

Commutateur CH1 (AUTO/MAN) [F]

Commutateur CH2 (AUTO/MAN) [I]

Molette AUDIO LEVEL (CH1) [G]

Molette AUDIO LEVEL (CH2) [H]

Utilisation du microphone interne

Le son est enregistré en stéréo pendant l'utilisation du microphone interne.

Positionnez les commutateurs CH1 (INT MIC/INPUT 1/INPUT 2) et CH2 (INT MIC/INPUT 1/INPUT 2) sur INT MIC.

- Si le niveau d'enregistrement est faible, réglez « INT MIC Sensitivity » sous « Audio Input » dans le menu Audio sur « High » (*page 44*).
- Pour réduire le bruit du vent, réglez « INT MIC Wind Filter » sous « Audio Input » dans le menu Audio sur « On » (*page 44*).

Enregistrement de son à partir d'un périphérique audio externe

Pour utiliser un périphérique audio externe ou un microphone (vendu séparément), modifiez les réglages comme suit.

1. Sélectionnez la source d'entrée.
Positionnez les commutateurs INPUT 1/INPUT 2 en fonction des périphériques raccordés aux prises INPUT 1/INPUT 2.

Périphériques audio	Position du commutateur
Périphérique audio externe (mélangeur, etc.)	LINE
Microphones dynamiques ou microphones avec batterie intégrée	MIC
Microphone avec alimentation +48 V (alimentation fantôme)	MIC+48V


- Si vous branchez un périphérique qui ne prend pas en charge la source d'alimentation fantôme +48 V, vous risquez d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil si vous positionnez ce commutateur sur MIC+48V. Veuillez vérifier avant de raccorder le périphérique.
- Si aucun périphérique audio n'est raccordé à une prise INPUT, positionnez le commutateur INPUT de cette prise sur LINE pour éviter le bruit.


2. Réglez le niveau d'entrée du microphone.


- Réglez le niveau d'entrée du microphone avec « INPUT1 Reference/INPUT2 Reference » sous « Audio Input » dans le menu Audio (*page 44*). Adaptez le réglage à la sensibilité du microphone.

3. Sélectionnez le canal à enregistrer.
À l'aide des commutateurs CH1/CH2, sélectionnez la source à enregistrer sur chaque canal.


Lorsque le commutateur CH1 est positionné sur INT MIC


Source d'entrée et canal enregistré	Réglage du commutateur CH2
INT MIC (G) → CH1	
INT MIC (D) → CH2	


INT MIC (mono) → CH1	
INPUT 1 → CH2	

INT MIC (mono) → CH1	
INPUT 2 → CH2	

Lorsque le commutateur CH1 est positionné sur INPUT 1

Source d'entrée et canal enregistré	Réglage du commutateur CH2
INPUT 1 → CH1	
INT MIC (mono) → CH2	

INPUT 1 → CH1	
CH2	

INPUT 1 → CH1	
INPUT 2 → CH2	

- Quand le commutateur CH1 est réglé sur INPUT 2, la source INPUT 2 est enregistrée sur CH1.
- Lorsque vous utilisez un microphone stéréo (2 fiches XLR), raccordez la fiche canal G (gauche) à la prise INPUT 1 et la fiche canal D (droite) à la prise INPUT 2. Positionnez le commutateur CH1 sur INPUT 1 et le commutateur CH2 sur INPUT 2.

Réglage du volume

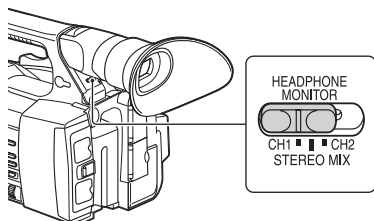
Lorsque les commutateurs CH1 et CH2 sont réglés sur INT MIC, les canaux gauche et droit sont liés à la molette et au commutateur CH1.

1. Positionnez le commutateur AUTO/MAN (F ou I) du canal à régler sur MAN. $\text{M}_{1/2}$ s'affiche sur l'écran LCD.
2. Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, tournez la molette AUDIO LEVEL (G ou H) du canal à régler.

Pour rétablir le réglage automatique

Positionnez le commutateur AUTO/MAN (F ou I) du canal réglé manuellement sur AUTO.

Réglage du son du casque



Vous pouvez sélectionner le canal en positionnant le commutateur sur CH1 ou CH2, pour émettre le son du casque.

Reportez-vous à la section « Headphone Out » sous « Audio Output » dans le menu Audio concernant le son au niveau de STEREO MIX (page 45).

Fonctions utiles

Touches assignables

Le caméscope dispose de sept touches assignables (pages 12, 13) auxquelles vous pouvez attribuer différentes fonctions à votre convenance.

Changement de fonction

Utilisez « Assignable Button » (page 47) dans le menu System.

Vous pouvez visualiser les fonctions assignées sur l'écran d'état des touches assignables (page 17).

Fonctions assignées par défaut

- Touche 1 Off
- Touche 2 Off
- Touche 3 Off
- Touche 4 Zebra
- Touche 5 Peaking
- Touche 6 Thumbnail
- Touche 7 Focus Magnifier

Fonctions assignables

- Off
- Marker (page 46)
- Zebra (page 46)
- Peaking (page 46)
- Focus Magnifier (page 30)
- Auto Exposure Level (page 42)
- SteadyShot (page 42)
- Color Bars (page 42)
- Rec Lamp[F] (page 48)
- Rec Lamp[R] (page 48)
- Thumbnail (page 49)

Écrans des vignettes

Lorsque vous appuyez sur la touche THUMBNAIL (page 16), les plans enregistrés sur la carte mémoire XQD s'affichent à l'écran sous forme de vignettes.

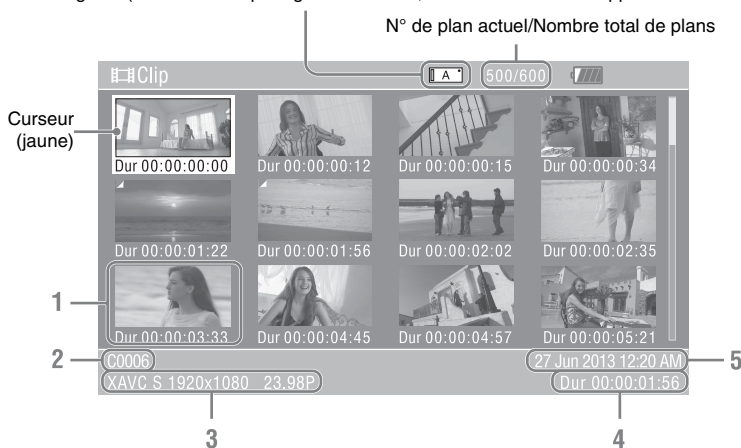
Vous pouvez commencer la lecture à partir du plan sélectionné sur l'écran des vignettes. L'image en lecture peut être visualisée sur l'écran LCD/du viseur et des moniteurs externes.

Appuyez sur la touche THUMBNAIL pour quitter l'écran des vignettes et revenir à l'écran d'enregistrement.

Configuration de l'écran

Les informations du plan sélectionné avec le curseur sont affichées en bas de l'écran.

L'icône de la carte mémoire XQD actuelle est en surbrillance, celle de la carte mémoire non utilisée en grisé. (Si la carte est protégée en écriture, une icône de verrou apparaît sur la droite.)



1. Vignette

La vignette de chaque plan est une image d'index provenant du plan. Pendant l'enregistrement, la première image d'un plan est automatiquement définie comme image d'index.

Des informations sur le plan/l'image sont affichées sous chaque vignette. Vous pouvez modifier l'élément affiché à l'aide de « Thumbnail Caption » sous « Customize View » (page 38) dans le menu des vignettes.

2. Nom du plan

Le nom du plan sélectionné est affiché.

3. Format de l'enregistrement vidéo

Le format de fichier du plan sélectionné est affiché.

4. Durée du plan

5. Date et heure de création

Lecture de plans

Lecture des plans dans l'ordre à partir du premier sélectionné

- 1 **Tournez la molette SEL/SET (page 16) afin de déplacer le curseur vers la vignette du plan par lequel vous souhaitez débiter la lecture.**
- 2 **Appuyez sur la molette SEL/SET.**
La lecture commence au début du plan sélectionné.

Remarques

- Il se peut que l'image en lecture soit momentanément déformée ou figée entre les plans. Vous ne pouvez pas utiliser le caméscope dans ces conditions.
- Lorsque vous sélectionnez un plan sur l'écran des vignettes et commencez la lecture, l'image en lecture au début du plan peut être déformée. Pour démarrer la lecture sans déformation, mettez la lecture en pause après son démarrage, appuyez sur la touche PREV parmi les touches de commande de lecture pour revenir au début du plan, puis redémarrez la lecture.

Opérations sur les plans

Sur l'écran des vignettes, vous pouvez effectuer des opérations sur les plans ou confirmer les données subsidiaires des plans à l'aide du menu des vignettes. Le menu des vignettes apparaît lorsque vous appuyez sur la touche OPTION (page 16) sur l'écran des vignettes.

Opérations du menu des vignettes

Tournez la molette SEL/SET (page 16) pour sélectionner une option de menu, puis appuyez sur la molette SEL/SET.

Appuyer sur la touche CANCEL/BACK (page 16) permet de revenir à l'état précédent. Appuyer sur la touche OPTION lorsque le menu des vignettes est affiché désactive ce menu.

Remarques

- Lorsque la carte mémoire XQD est protégée en écriture, certaines opérations sont indisponibles.
- Il se peut que certains éléments ne puissent pas être sélectionnés selon l'état au moment où le menu est affiché.

Menu des opérations sur les plans

Display Clip Properties

Affiche les informations détaillées d'un écran de plan (page 39).

Delete Clip

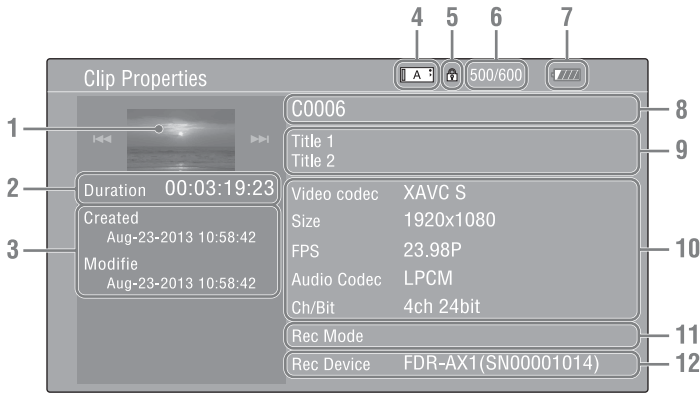
Select Clip : supprime le plan sélectionné (page 40).

Customize View

Thumbnail Caption : modifie les éléments qui sont affichés sous l'écran des vignettes. (page 40)

Affichage des informations détaillées d'un plan

Sélectionnez « Display Clip Properties » dans le menu des vignettes.



1. Image du plan actuel

2. Code temporel

Durée : durée du plan

3. Date d'enregistrement/de modification

4. Carte mémoire actuellement sélectionnée

5. Icône de protection du support

6. N° de plan/Nombre total de plans

7. Icône de la batterie

8. Nom du plan

9. Titre du plan 1/2

10. Format d'enregistrement

Video Codec : codec vidéo

Size : taille d'image

FPS : fréquence d'images/débit binaire

Audio Codec : codec audio

Ch/Bit : nombre de canaux audio enregistrés/
bits d'enregistrement audio

11. Informations d'enregistrement spécial

12. Nom du périphérique d'enregistrement

Suppression de plans

Vous pouvez supprimer des plans de la carte mémoire XQD.

Sélectionnez « Select Clip » sous « Delete Clip » dans le menu des vignettes.

Vous pouvez sélectionner plusieurs plans à supprimer. Appuyez sur la touche OPTION (*page 16*) après avoir sélectionné le plan à supprimer.

Modification d'informations sur l'écran des vignettes

Vous pouvez modifier les informations relatives au plan/à l'image qui sont affichées sous la vignette.

Sélectionnez l'élément affiché à l'aide de « Thumbnail Caption » sous « Customize View » dans le menu des vignettes.

Date Time : date de création ou heure de modification

Time Code : code temporel

Duration : durée

Sequential Number : numéro de vignette

Opérations du menu de configuration

Pour effectuer divers réglages nécessaires à l'enregistrement et à la lecture, faites apparaître ce menu de configuration sur l'écran LCD/du viseur en appuyant sur la touche MENU. (Vous pouvez également afficher le menu de configuration sur un moniteur vidéo externe.)

Commandes du menu

Touche MENU (page 16)

Pour activer/désactiver le mode de menu afin d'utiliser les menus de configuration.

Molette SEL/SET (page 16)

Lorsque vous tournez la molette, le curseur monte ou descend afin de vous permettre de sélectionner des options de menu ou des valeurs de réglage.

Appuyez sur la molette SEL/SET pour sélectionner l'option en surbrillance.

Touche CANCEL/BACK (page 16)

Pour revenir au menu précédent. Toute modification incomplète est annulée.

Touche ▲/▼/◀/▶ SET

Lorsque vous appuyez sur les touches ▲/▼/◀/▶, le curseur se déplace dans le sens correspondant afin de vous permettre de sélectionner des options de menu ou des valeurs de réglage.

Appuyez sur la touche SET pour saisir l'option en surbrillance.

Remarques

- En mode Focus Magnifier (page 30), le menu de configuration est indisponible.

Réglage des menus de configuration

Tournez la molette SEL/SET en direction de l'option de menu que vous souhaitez régler, puis appuyez sur la molette SEL/SET pour sélectionner cette option.

- La zone de sélection des options de menu est limitée à l'affichage de 9 lignes. Lorsque toutes les options sélectionnables ne peuvent pas être affichées simultanément, vous pouvez faire défiler l'affichage vers le haut ou vers le bas en déplaçant le curseur.

- Pour les options disposant d'une vaste plage de valeurs (ex. -99 à +99), la zone de valeurs disponibles n'apparaît pas. À la place, le réglage actuel est mis en surbrillance afin d'indiquer qu'il est prêt pour une modification.
- Lorsque vous sélectionnez « Execute » pour une option d'exécution, la fonction correspondante est exécutée.
- Lorsque vous sélectionnez une option que vous devez valider avant l'exécution, l'affichage du menu disparaît momentanément et un message de confirmation apparaît. Suivez les instructions du message et spécifiez si vous validez ou annulez l'exécution.

Liste des menus de configuration

Les fonctions et les réglages disponibles des menus sont répertoriés ci-dessous.
Les réglages par défaut effectués en usine sont indiqués en gras (exemple : **18dB**).

Menu Camera

Camera		
Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
Gain Réglage du gain	Gain<H> 0dB / 3dB / 6dB / 9dB / 12dB / 15dB / 18dB / 21dB	Définit la valeur pré-réglée <H> du gain.
	Gain<M> 0dB / 3dB / 6dB / 9dB / 12dB / 15dB / 18dB / 21dB	Définit la valeur pré-réglée <M> du gain.
	Gain<L> 0dB / 3dB / 6dB / 9dB / 12dB / 15dB / 18dB / 21dB	Définit la valeur pré-réglée <L> du gain.
Auto Exposure Réglage du système de contrôle de niveau total	Level -2.0 / -1.75 / -1.5 / -1.25 / -1.0 / -0.75 / -0.5 / -0.25 / 0 / +0.25 / +0.5 / +0.75 / +1.0 / +1.25 / +1.5 / +1.75 / +2.0	Définit le niveau du TLCS.
	Speed -99 à +99 (±0)	Définit la vitesse de contrôle du TLCS.
	AGC Limit 3dB / 6dB / 9dB / 12dB / 15dB / 18dB / 21dB / 24dB	Définit le gain maximal de la fonction AGC.
	A.SHT Limit Off / 1/100 / 1/150 / 1/200 / 1/250	Définit la vitesse d'obturation maximale de la fonction d'obturateur automatique.
Color Bars Réglage des barres de couleur	Setting On / Off	Active/Désactive les barres de couleur.
	Type ARIB / SMPTE / 75% / 100%	Permet de sélectionner le type de barre de couleur.
Flicker Reduce Réglage de la correction du scintillement	Mode Auto / On / Off	Définit le mode de correction du scintillement.
	Frequency 50Hz / 60Hz	Définit la fréquence industrielle des lampes qui causent le scintillement.
SteadyShot Réglage de la fonction SteadyShot	Setting On / Off	Active/Désactive la fonction SteadyShot.
	SteadyShot Type Hard / Standard / Soft / Wide Conversion	Permet de sélectionner le type de SteadyShot.
Handle Zoom Réglage de la vitesse du zoom de la poignée	Setting 1 à 8 (3)	Définit la vitesse du zoom de la poignée. (Ce réglage est disponible uniquement si le commutateur du zoom de la poignée est réglé sur « FIX ».)

Menu Paint

Paint		
Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
White Réglage de la balance des blancs	Preset White Outdoor / Indoor / Color Temp.	Permet de sélectionner le type à utiliser comme préréglage.
	Color Temp. <Preset> 2300K à 15000K (3200K)	Affiche et définit la température de couleur de la balance des blancs stockée dans la mémoire des blancs.
	Shockless White Off / 1 / 2 / 3	Définit la vitesse de changement dans la balance des blancs lorsque le mode de balance des blancs change. Off : change instantanément. 1 à 3 : sélectionnez une valeur supérieure pour un changement de la balance des blancs plus progressif grâce à l'interpolation.
	ATW Speed 1 / 2 / 3 / 4 / 5	Définit la vitesse de réaction en mode ATW. 1 : vitesse de réaction supérieure
Offset White Réglage du décalage de balance des blancs	Setting On / Off	Activation/Désactive « Offset White » pour la balance des blancs automatique (une pression) et la touche ATW.
	Offset<A> -99 à +99 (±0)	Règle le volume du décalage de la balance des blancs pour la mémoire des blancs (A).
	Offset -99 à +99 (±0)	Règle le volume du décalage de la balance des blancs pour la mémoire des blancs (B).
	Offset<ATW> -99 à +99 (±0)	Règle le volume du décalage de la balance des blancs pour ATW.
Gamma Réglage de la compensation gamma	Gamma Category STD / CINE	Sélectionnez « STD » (gamma standard) ou « CINE ».
	Gamma Select Lorsque « Gamma Category » est réglé sur « STD » STD1 DVW / STD2 ×4.5 / STD3 ×3.5 / STD4 240M / STD5 R709 / STD6 ×5.0 Lorsque « Gamma Category » est réglé sur « CINE » Cinematone1 / Cinematone2	Permet de sélectionner le tableau gamma à utiliser pour la compensation gamma.
Detail Réglage des détails	Manual Setting On / Off	Active/Désactive la fonction de réglage des détails.
	Level -99 à +99 (±0)	Règle le niveau de détail.

Paint		
Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
Skin Detail Réglage de la compensation des détails du teint	Setting On / Off	Active/Désactive la fonction de compensation des détails du teint.
	Area Detection Execute/Cancel	Détecte la couleur pour la compensation des détails du teint. Execute : exécute cette fonction.
	Area Indication On / Off	Active/Désactive la fonction affichant la mire zébrée dans la zone cible pour la compensation des détails du teint.
	Level -99 à +99 (±0)	Règle le niveau des détails du teint.
	Saturation -99 à +99 (±0)	Règle le niveau de (saturation des) couleurs pour la compensation des détails du teint.
	Hue 0 à 359	Règle la teinte de couleur pour la compensation des détails du teint.
	Width 0 à 90 (40)	Règle la largeur de la teinte de couleur pour la compensation des détails du teint.
Matrix Réglage de la correction de matrice	Setting On / Off	Active/Désactive la fonction de correction de matrice.
	Preset Matrix On / Off	Active/Désactive la fonction de matrice prédéfinie.
	Preset Select Standard / High Saturation / FL Light / Cinema	Permet de sélectionner la matrice prédéfinie.
	User Matrix On / Off	Active/Désactive la fonction de correction de matrice utilisateur.
	Level -99 à +99 (±0)	Règle la saturation des couleurs pour toute la zone d'image.
	Phase -99 à +99 (±0)	Règle la phase de chrominance pour toute la zone d'image.

Menu Audio

Audio		
Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
Audio Input Réglage des entrées audio	INPUT1 Reference -60dB / -50dB / -40dB	Permet de sélectionner le niveau d'entrée de référence au moment où le commutateur INPUT1 est réglé sur MIC.
	INPUT2 Reference -60dB / -50dB / -40dB	Permet de sélectionner le niveau d'entrée de référence au moment où le commutateur INPUT2 est réglé sur MIC.
	INT MIC Sensitivity Normal / High	Permet de sélectionner la sensibilité du microphone interne.
	INPUT1 Wind Filter On / Off	Active/Désactive le filtre coupe-vent pour CH1.
	INPUT2 Wind Filter On / Off	Active/Désactive le filtre coupe-vent pour CH2.
	INT MIC Wind Filter On / Off	Active/Désactive le filtre coupe-vent pour le microphone stéréo interne.

Audio		
Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
	Limiter Mode On / Off	Active/Désactive le limiteur lorsqu'un signal fort est reçu tout en réglant manuellement le niveau d'entrée audio.
	AGC Mode Mono / Stereo	Permet de sélectionner la liaison intercanaux de l'AGC.
	1KHz Tone On / Off	Active/Désactive le signal de tonalité de référence 1 kHz.
Audio Output Réglage des sorties audio	Headphone Out Mono / Stereo	Permet de sélectionner la sortie casque, « Mono » ou « Stereo ».

Menu Video

Video		
Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
Output Format Réglage du format de sortie	HDMI La valeur de réglage change en fonction du réglage de « Video Format » sous « Rec Format » dans le menu System. Les options par défaut sous les suivantes. Modèle NTSC : 3840×2160P / 1920×1080P / 1920×1080i / 720×480P Modèle PAL : 3840×2160P / 1920×1080P / 1920×1080i / 720×576P	Définit la résolution de la sortie HDMI. SET : exécute cette fonction.
	VIDEO	Affiche la résolution et la méthode de balayage (affichage uniquement).
Output Display Réglage du signal de sortie	HDMI On / Off VIDEO On / Off	Permet d'ajouter ou non le menu ou l'état sur le signal de sortie HDMI. Permet d'ajouter ou non le menu ou l'état sur le signal de sortie vidéo.

Menu LCD/VF

LCD/VF		
Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
LCD Setting Réglage de l'écran LCD	Color -99 à +99 (±0)	Règle la saturation des couleurs de l'écran LCD.
	Brightness -99 à +99 (±0)	Règle la luminosité de l'écran LCD.
	LCD Backlight Normal / Bright	Règle le niveau de rétroéclairage de l'écran LCD.
VF Setting Réglage du viseur	VF Backlight Normal / Bright	Règle la luminosité des images sur le viseur.
	Power Mode Auto / On	Définit le mode d'éclairage en fonction de l'écran LCD. Auto : s'allume lorsque l'écran LCD est fermé ou inversé. On : toujours allumé
Peaking Réglage de la fonction de réglage du contour	Setting On / Off	Active/Désactive la fonction de réglage du contour.
	Color White / Red / Yellow / Blue	Permet de sélectionner la couleur de signal du réglage du contour de couleur.
	Color Peaking Level 0 à 99 (50)	Définit le niveau de réglage du contour de couleur.
Marker Réglage des indications de marqueur	Setting On / Off	Active/Désactive toutes les indications de marqueur sur le viseur.
	Center Marker On / Off	Active/Désactive le marqueur central.
	Guide Frame On / Off	Active/Désactive l'affichage de l'image guide.
Zebra Réglage de la mire zébrée	Setting On / Off	Active/Désactive la fonction de mire zébrée.
	Zebra Select 1 / 2 / Both	Permet de sélectionner la ou les mires zébrées (Mire zébrée 1, Mire zébrée 2, ou Mire zébrée 1 et Mire zébrée 2 simultanément) à afficher.
	Zebra1 Level 50% à 107% (70%)	Définit le niveau d'affichage de la mire zébrée 1.
	Zebra1 Aperture Level 1% à 20% (10%)	Définit le niveau d'ouverture de la mire zébrée 1.
	Zebra2 Level 52% à 109% (100%)	Définit le niveau d'affichage de la mire zébrée 2.

Menu Media

Ce menu est indisponible lorsque le support n'est pas inséré.

Media		
Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
Format Media Formatage d'une mémoire	Media(A) Execute / Cancel	Formate la carte mémoire XQD insérée dans la fente A. Execute : exécute le formatage.
	Media(B) Execute / Cancel	Formate la carte mémoire XQD insérée dans la fente B. Execute : exécute le formatage.
	SD card Execute / Cancel	Formate la carte UTILITY SD Execute : exécute le formatage.

Menu System

System		
Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
Rec Format Réglage du format d'enregistrement	Video Format NTSC Area : 3840x2160 59.94P 150 3840x2160 29.97P 100 3840x2160 29.97P 60 3840x2160 23.98P 100 3840x2160 23.98P 60 1920x1080 59.94P 50 1920x1080 29.97P 50 1920x1080 23.98P 50 PAL Area : 3840x2160 50P 150 3840x2160 25P 100 3840x2160 25P 60 1920x1080 50P 50 1920x1080 25P 50	Définit le format d'enregistrement. SET : exécute cette fonction.
Assignable Button Attribution des fonctions aux touches assignables	<1> à <7> Off / Marker / Zebra / Peaking / Focus Magnifier / Auto Exposure Level / SteadyShot / Color Bars / Rec Lamp[F] / Rec Lamp[R] / Thumbnail	Attribue une fonction aux touches assignables. Marker : active/désactive le marqueur. Zebra : active/désactive la fonction de mire zébrée. Peaking : active/désactive la fonction de réglage du contour. Focus Magnifier : active/désactive la fonction de loupe de mise au point. Auto Exposure Level : active/désactive la fonction de niveau d'exposition automatique. SteadyShot : active/désactive la fonction SteadyShot. Color Bars : active/désactive l'affichage des barres de couleur. Rec Lamp[F] : allume/éteint le témoin d'enregistrement avant. Rec Lamp[R] : allume/éteint le témoin d'enregistrement arrière. Thumbnail : active/désactive l'affichage des miniatures.

System		
Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
Rec Lamp Réglage de témoin d'enregistrement	Rec Lamp[F] On / Off	Allume/Éteint le témoin d'enregistrement avant.
	Rec Lamp[R] On / Off	Allume/Éteint le témoin d'enregistrement arrière.
Language Réglage de la langue	Select	Définit la langue à afficher. SET : exécute cette fonction.
Clock Set Réglage de l'horloge interne	Time Zone UTC -12:00 Kwajalein à UTC +14:00	Définit le décalage horaire par rapport au temps universel coordonné par pas de 30 minutes.
	Date Mode YYMMDD / MMDDYY / DDMMYY	Permet de sélectionner le mode d'affichage de la date. YYMMDD : dans l'ordre année, mois, jour MMDDYY : dans l'ordre mois, jour, année DDMMYY : dans l'ordre jour, mois, année
	12H/24H 12H / 24H	Permet de sélectionner le mode d'affichage de l'heure. 12H : mode 12 heures 24H : mode 24 heures
	Date	Définit la date actuelle. SET : définit la date.
	Time	Définit l'heure actuelle. SET : définit l'heure.
	Country Réglage de la région	NTSC/PAL Area
Hours Meter Affichage du compteur horaire	Hours(System)	Affiche le temps d'utilisation total non réinitialisable.
	Hours(Reset)	Affiche le temps d'utilisation total réinitialisable.
	Reset Execute / Cancel	Remet la valeur « Hours(Reset) » à 0. Execute : exécute la réinitialisation.
All Reset Rétablissement des réglages d'usine	Reset Execute / Cancel	Rétablit les réglages d'usine du caméscope. Execute : exécute la réinitialisation.
Version Affichage de la version de ce caméscope	Number Vx.xx	Affiche la version actuelle du logiciel du caméscope.
	Version Up Execute / Cancel	Met le caméscope à niveau*. Execute : exécute la mise à niveau. * La fonction de mise à niveau permet la mise à jour du logiciel du caméscope.

Menu Thumbnail

Thumbnail

Options de menu	Sous-options et valeurs de réglage	Contenu
Display Clip Properties Affichage de l'écran des informations détaillées d'un plan		Ouvre l'écran des informations détaillées du plan.
Delete Clip Suppression d'un plan	Execute / Cancel	Supprime un plan sélectionné (un ou plusieurs plans doivent être sélectionnés). Execute : exécute cette fonction.

Raccordement de périphériques d'enregistrement et de moniteurs externes

Pour afficher des images d'enregistrement/de lecture sur un moniteur externe, sélectionnez le signal de sortie et utilisez un câble correct pour le raccordement du moniteur.

Un signal de sortie du caméscope peut être enregistré lorsqu'un périphérique d'enregistrement est connecté. Les mêmes menus et informations d'état que ceux affichés sur l'écran du viseur peuvent être affichés sur le moniteur externe.

Selon le signal envoyé au moniteur, réglez « Output Display » (*page 45*) sur « On » dans le menu Video.

Connecteur HDMI OUT (connecteur de type A)

Définissez le réglage d'activation/de désactivation de la sortie, ainsi que le format de sortie dans le menu Video (*page 45*).

Utilisez un câble HDMI fourni pour le raccordement.

Quand vous utilisez un câble HDMI du commerce, choisissez un câble HDMI haute vitesse.

Connecteur VIDEO OUT (Connecteur à broches)

Utilisez le câble A/V fourni pour le raccordement. Pour plus de détails, consultez « Formats vidéo et signaux de sortie » (*page 62*).

Gestion des plans avec un ordinateur

Raccordement avec un câble USB

Pour utiliser un lecteur de carte XQD (vendu séparément)

Lorsque vous raccordez le lecteur de carte MRW-E80 XQD (vendu séparément) à l'aide d'un câble USB, la carte mémoire située dans la fente est reconnue comme lecteur étendu par l'ordinateur. Lorsque deux cartes mémoire sont installées dans ce caméscope, elles sont reconnues comme deux lecteurs étendus indépendants par l'ordinateur.

Remarques

- Le MRW-E80 ne fonctionne pas sur l'alimentation bus provenant de l'ordinateur. Alimentez le courant indépendamment.

Pour utiliser le mode Stockage de masse du caméscope

1 Réglez l'interrupteur d'alimentation sur ON pour mettre le caméscope sous tension.

Un message vous invitant à confirmer si vous souhaitez ou non activer le raccordement USB s'affiche sur l'écran LCD/du viseur.

Remarques

- Ce message ne s'affiche pas si un autre message de confirmation ou un message d'opération en cours d'exécution (ex. formatage ou restauration d'une carte mémoire XQD) est indiqué à l'écran. Il apparaît une fois l'opération de formatage ou de restauration terminée. Ce message ne s'affiche pas non plus lorsque l'écran des informations détaillées d'un plan est affiché. Il apparaît lorsqu'une opération sur l'écran des informations détaillées d'un plan est terminée ou lorsque vous retournez sur l'écran des vignettes.

2 Sélectionnez « Exécute » en tournant la molette SEL/SET.

3 Pour Windows, vérifiez que la carte mémoire est affichée comme disque amovible dans Poste de travail. Pour Macintosh, vérifiez qu'un dossier « NO NAME » ou « Untitled » a été créé sur le bureau. (Le nom de dossier peut être modifié sur Macintosh.)

Remarques

- Les opérations suivantes doivent être évitées lorsque le témoin d'accès est allumé en rouge.
 - Mise hors tension ou débranchement du cordon d'alimentation
 - Retrait de la carte mémoire XQD
 - Débranchement du câble USB
- Pour retirer une carte mémoire XQD d'un Macintosh, ne sélectionnez pas « Card Power Off » sur l'icône de la carte mémoire XQD affichée sur la barre de menu.
- Le fonctionnement n'est pas garanti avec tous les ordinateurs.

Lecture d'images sur un ordinateur

Le logiciel « PlayMemories Home » vous permet d'importer des films et des images fixes sur votre ordinateur afin de les utiliser de différentes façons.

Ce que vous pouvez faire avec le logiciel « PlayMemories Home » (Windows)

- Importer des images à partir du caméscope
 - Exporter vers le caméscope des images stockées sur un ordinateur
 - Afficher des images dans un calendrier
- Il est possible de télécharger « PlayMemories Home » depuis l'URL suivante.
<http://www.sony.net/pm>

Remarques

- Pour pouvoir installer « PlayMemories Home », une connexion Internet est nécessaire.
- Pour pouvoir utiliser « PlayMemories Online » et d'autres services en ligne, une connexion Internet est nécessaire. Il est possible que ces services ne soient pas disponibles dans certains pays/certaines régions.

Logiciel pour Mac

Pour importer des images du caméscope vers votre Mac et les lire, utilisez le logiciel approprié sur votre Mac.

Pour plus de détails, visitez l'URL suivante.
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

Remarques

- Ce caméscope ne prend pas en charge le format XAVC.

Vérification du système informatique

Système d'exploitation*1

Windows Vista SP2*2/Windows 7 SP1/Windows 8

Processeur

Intel Core i3/i5/i7

GPU

Carte graphique Intel HD (4 000 ou davantage)

Mémoire

2 Go ou plus

Disque dur

Espace disque nécessaire à l'installation :
Environ 600 Mo

Affichage

1 024 points × 768 points au minimum

*1 Une installation standard est nécessaire. Le bon fonctionnement n'est pas garanti si le système d'exploitation a été mis à niveau ou dans un environnement à amorçage multiple.

*2 L'édition Starter (Edition) n'est pas prise en charge.

Remarques

- Le fonctionnement n'est pas garanti avec tous les environnements informatiques.

Installation du logiciel « PlayMemories Home » sur votre ordinateur

- 1 Accédez au site de téléchargement suivant via un navigateur Internet sur votre ordinateur, puis cliquez sur « Installation » → « Exécuter ».**
www.sony.net/pm
- 2 Procédez à l'installation en suivant les instructions à l'écran.**


Lorsque les instructions à l'écran vous invitent à raccorder le caméscope à un ordinateur apparaissent, raccordez le caméscope à votre ordinateur avec le câble USB fourni.

Une fois l'installation terminée, « PlayMemories Home » démarre.



Remarques relatives à l'installation

- Si le logiciel « PlayMemories Home » est déjà installé sur votre ordinateur, raccordez le caméscope à votre ordinateur. Les fonctions pouvant être utilisées avec ce caméscope deviennent alors disponibles.
- Si le logiciel « PMB (Picture Motion Browser) » est installé sur votre ordinateur, il est écrasé par le logiciel « PlayMemories Home ». Dans ce cas, avec ce logiciel « PlayMemories Home », vous ne pouvez plus utiliser certaines des fonctions qui étaient auparavant disponibles avec « PMB ».

Pour déconnecter le caméscope de votre ordinateur

1. Cliquez sur l'icône  en bas à droite du bureau de l'ordinateur → « Retirer Périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité ».



2. Sélectionnez → « Oui » sur l'écran du caméscope.
3. Débranchez le câble USB.
Si vous utilisez Windows 7 ou Windows 8, cliquez sur , puis cliquez sur .

Remarques

- Pour accéder au caméscope à partir de l'ordinateur, utilisez le logiciel « PlayMemories Home ». Le fonctionnement n'est pas garanti si vous utilisez un logiciel autre que le logiciel « PlayMemories Home » ou si vous manipulez directement les fichiers et les dossiers à partir d'un ordinateur.
- Le caméscope divise automatiquement un fichier d'image en fonction de la durée d'enregistrement lors de la prise de vue en XAVC S. Tous les fichiers d'image peuvent être affichés en tant que fichiers individuels sur un ordinateur ; cependant, les dossiers seront traités correctement par la fonction d'importation et la fonction de lecture du caméscope ou du logiciel « PlayMemories Home ».

Montage d'images sur un ordinateur

Utilisation d'un système de montage non linéaire

Pour un système de montage non linéaire, un logiciel de montage correspondant aux formats d'enregistrement utilisés avec ce caméscope (vendu séparément) est nécessaire. Mémorisez les plans à monter sur le disque dur de votre ordinateur à l'avance, à l'aide du logiciel dédié.

Remarques importantes relatives à l'utilisation

Durée d'enregistrement des films

Durée estimée de l'enregistrement et de la lecture

Durée d'enregistrement

Temps approximatif disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

(unité : minute)

	Durée d'enregistrement continu		Durée d'enregistrement type	
	4K	HD	4K	HD
	Écran LCD	165 (30P) 175 (25P)	155 (60P) 160 (50P)	75 (30P) 80 (25P)
Visueur	170 (30P) 180 (25P)	160 (60P) 165 (50P)	80 (30P) 85 (25P)	75 (60P) 75 (50P)

Remarques

- La durée d'enregistrement type correspond à des enregistrements répétés avec marche/arrêt, l'utilisation du zoom, etc.
- Durées mesurées lors de l'utilisation du caméscope à une température de 25 °C (77 °F) (température recommandée comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F)).
- La durée d'enregistrement et de lecture est raccourcie lorsque vous utilisez votre caméscope à basse température.
- La durée d'enregistrement et de lecture est raccourcie selon les conditions d'utilisation de votre caméscope.

Durée de lecture

Temps approximatif disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

(unité : minute)

	4K	HD
Écran LCD	230 (30P) 235 (25P)	230 (60P) 245 (50P)
Visueur	240 (30P) 245 (25P)	240 (60P) 245 (50P)

Estimation de la durée d'enregistrement des films

(unité : minute)

Format	Résolution	Fréquence d'images	Débit binaire (environ)	Durée d'enregistrement 32 Go (environ)	Durée d'enregistrement 64 Go (environ)
XAVC S [4K] Long 420 8 bits	3840×2160	59,94P/50P	150 Mbps	25	50
		29,97P/25P/23,98P	100Mbps	35	75
		29,97P/25P/23,98P	60 Mbps	60	125
XAVC S [HD] Long 420 8 bits	1920×1080	59,94P/50P/29,97P/25P/23,98P	50 Mbps	70	150

Remarques

- La durée d'enregistrement disponible peut varier selon les conditions d'enregistrement, des sujets, etc.
-
- Vous pouvez enregistrer des films comportant jusqu'à 9 999 scènes au total.
 - La durée maximale d'enregistrement continu d'un film est d'environ 13 heures.
 - Votre caméscope utilise le format VBR (Variable Bit Rate) pour adapter automatiquement la qualité d'image à la scène d'enregistrement. Cette technologie entraîne des fluctuations de la durée d'enregistrement du support. Les films comportant des images rapides et complexes sont enregistrés à un débit binaire plus élevé, ce qui réduit la durée d'enregistrement totale.

Utilisation de votre caméscope à l'étranger

Alimentation

Vous pouvez utiliser votre caméscope dans n'importe quel pays/n'importe quelle région avec l'adaptateur secteur ou le chargeur fourni, dans la limite de 100 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Visualisation sur un téléviseur

Avant d'utiliser votre caméscope pour enregistrer un film à visualiser ensuite sur un téléviseur, réglez « NTSC/PAL Area » sous « Country » dans le menu System sur le système de télévision correspondant au pays/à la région où vous avez l'intention de visionner le film. Vous trouverez ci-dessous la liste des pays et régions exigeant les réglages « NTSC Area » ou « PAL Area ».

NTSC Area :

Bahamas, Bolivie, Canada, Amérique centrale, Chili, Colombie, Équateur, Guyana, Jamaïque, Japon, Corée, Mexique, Pérou, Surinam, Taïwan, Philippines, États-Unis, Venezuela, etc.

PAL Area :

Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Bulgarie, Chine, République tchèque, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Guyane, Hollande, Hong-Kong, Hongrie, Iran, Irak, Italie, Koweït, Malaisie, Monaco, Nouvelle Zélande, Norvège, Paraguay, Pologne, Portugal, Russie, Singapour, République slovaque, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande, Ukraine, Royaume-Uni, Uruguay, etc.

Réglage facile de l'horloge en fonction du décalage horaire

Lorsque vous êtes à l'étranger, sélectionnez « Time Zone » sous « Clock Set » dans le menu System (page 48).

Utilisation et stockage

Ne soumettez pas l'appareil à des chocs violents

Ils pourraient endommager les mécanismes internes ou déformer le boîtier.

Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement

Le fait de couvrir l'appareil d'un tissu, par exemple, peut provoquer une surchauffe interne.

Après utilisation

Mettez toujours le commutateur d'alimentation sur OFF.

Avant un stockage prolongé de l'appareil

Retirez la batterie.

Ne laissez pas le caméscope avec les objectifs face au soleil

Les rayons directs du soleil peuvent s'introduire dans le caméscope à travers les objectifs et leur concentration risque de provoquer un incendie.

Transport

- Retirez les cartes mémoire avant de transporter l'appareil.
- En cas de transport par camion, bateau, avion ou d'autres services de transport, emballez l'appareil dans son emballage d'expédition.

Entretien de l'appareil

Si le boîtier de l'appareil est sale, nettoyez-le avec un chiffon sec et doux. Dans des cas extrêmes, utilisez un chiffon imprégné d'une petite quantité de détergent neutre, puis essuyez. N'utilisez pas de produits organiques tels que de l'alcool ou un solvant qui peuvent provoquer une décoloration ou d'autres dommages de la finition de l'appareil.

À propos de la batterie « InfoLITHIUM »

Votre caméscope ne peut fonctionner qu'avec une batterie « InfoLITHIUM » série L à grande capacité, NP-F970 (fournie).

Vous ne pouvez pas utiliser une NP-F570/F770 (vendue séparément).

Les batteries « InfoLITHIUM » série L portent le symbole .

Qu'est-ce qu'une batterie « InfoLITHIUM » ?

Une batterie « InfoLITHIUM » est une batterie aux ions de lithium capable de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre votre caméscope et l'adaptateur secteur ou le chargeur fournis.

Pour recharger la batterie

- Veillez à recharger la batterie avant d'utiliser le caméscope.

Pour utiliser efficacement la batterie







- L'efficacité de la batterie diminue lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C (50 °F), ce qui réduit également la durée d'utilisation de la batterie. Dans ce cas, effectuez l'une des opérations suivantes pour prolonger la durée d'utilisation de la batterie.

—Mettez la batterie dans une de vos poches pour la réchauffer, et installez-la dans le caméscope juste avant de filmer.

- Veillez à positionner le commutateur POWER sur OFF lorsque vous n'utilisez pas le caméscope pour enregistrer ou lire des données. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode de veille d'enregistrement ou de pause de lecture.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'une durée d'enregistrement suffisante (2 à 3 fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Conservez la batterie à l'abri de l'eau. La batterie n'est pas étanche à l'eau.

À propos du témoin d'autonomie restante de la batterie

- Vérifiez le niveau à l'aide des indicateurs suivants affichés sur l'écran LCD.

Témoin d'autonomie restante de la batterie	Tension détectée
	7,4 –
	7,2 – 7,3
	7,0 – 7,1
	6,8 – 6,9
	6,6 – 6,7
	– 6,5

- Le niveau indiqué peut ne pas être correct, en fonction des circonstances.
- Lorsque l'alimentation est coupée alors que le témoin d'autonomie restante de la batterie indique que celle-ci est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner, rechargez de nouveau la batterie entièrement. L'autonomie restante de la batterie s'affichera alors correctement. Notez cependant que l'indication de la batterie n'est pas rétablie si la batterie est utilisée pendant une période prolongée à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est utilisée fréquemment. Considérez l'indication d'autonomie restante de la batterie comme une estimation approximative.

À propos du rangement de la batterie

- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, chargez-la complètement et utilisez-la une fois par an sur votre caméscope pour qu'elle fonctionne correctement. Pour ranger la batterie, retirez-la du caméscope et placez-la dans un lieu sec et frais.
- Pour décharger complètement la batterie sur votre caméscope, laissez votre caméscope en veille d'enregistrement jusqu'à ce qu'il s'éteigne (page 19).

À propos de la durée de vie de la batterie

- La capacité de la batterie diminue avec le temps et l'usage répété. Lorsque l'autonomie de la batterie entre les charges diminue significativement, le moment est probablement venu de la remplacer par une neuve.
- La durée de vie de chaque batterie varie en fonction de la manière dont elle est rangée et utilisée, ainsi que de son environnement.

À propos de la recharge de la batterie

- Utilisez le chargeur (fourni) pour recharger exclusivement les batteries spécifiées. Si vous rechargez d'autres types de batterie, celles-ci sont susceptibles de fuir, de chauffer excessivement, d'éclater ou de provoquer une décharge électrique, et de causer ainsi des brûlures ou des blessures.
- Retirez la batterie chargée du chargeur.
- Le témoin de charge du chargeur fourni clignote de l'une des 2 manières suivantes : Clignotement rapide... S'allume et s'éteint rapidement à environ 0,15 seconde d'intervalle. Clignotement lent... S'allume et s'éteint alternativement pendant environ 1,5 seconde, puis s'éteint complètement pendant environ 1,5 seconde. Le témoin répète cette séquence.
- Si le témoin de charge clignote rapidement, retirez la batterie en charge, puis fixez-la à nouveau fermement. Si le témoin de charge continue de clignoter rapidement, c'est probablement que la batterie est endommagée ou n'est pas du type spécifié. Vérifiez la batterie pour confirmer si elle est ou non du type spécifié. Si elle est du type spécifié, commencez par retirer la batterie, puis insérez une batterie neuve ou une autre batterie que vous savez en bon état afin de déterminer si le chargeur fonctionne correctement. Si le chargeur fonctionne correctement, cela signifie probablement que la batterie est endommagée.

- Quand le témoin de charge clignote lentement, le chargeur est en mode de veille et la charge est interrompue. Lorsque la température ambiante est en dehors de la plage de températures appropriée pour la charge, le chargeur interrompt automatiquement la charge et passe en mode de veille. Lorsque la température ambiante redevient appropriée, le chargeur recommence à charger et le témoin de charge s'allume. Il est recommandé de recharger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F).

À propos de la manipulation de votre caméscope

Utilisation et entretien

- N'utilisez pas et ne conservez pas le caméscope et les accessoires dans les emplacements suivants :
 - Dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité d'un radiateur ou dans un véhicule garé au soleil. Ceci peut entraîner leur dysfonctionnement ou leur déformation.
 - À proximité de vibrations mécaniques ou de champs magnétiques puissants. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement du caméscope.
 - À proximité d'ondes radio ou de radiations puissantes. Il est possible que le caméscope n'enregistre plus correctement.
 - À proximité de récepteurs AM ou de matériel vidéo. Ceci peut provoquer des parasites.
 - À la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans votre caméscope, il est possible que celui-ci fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.
 - À proximité de fenêtres ou en extérieur, aux endroits où l'écran LCD, le viseur ou l'objectif peuvent être exposés au soleil. Le soleil endommage l'intérieur du viseur ou de l'écran LCD.
 - Dans des endroits très humides.
- Faites fonctionner le caméscope sur 7,2 V CC (batterie) ou 8,4 V CC (adaptateur secteur).
- Pour le fonctionnement sur secteur (CA) ou sur courant continu (CC), utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne mouillez pas votre caméscope, par exemple avec de l'eau de pluie ou de mer. Si votre caméscope entre en contact avec de l'eau, il risque de présenter certains dysfonctionnements. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un revendeur Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Évitez toute manipulation brusque, tout démontage, toute modification du caméscope, tout choc mécanique et tout impact tel qu'un martèlement, ne laissez pas tomber l'appareil et ne le piétinez pas. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- N'utilisez pas une batterie déformée ou endommagée.
- Lorsque vous n'utilisez pas votre caméscope, laissez le commutateur POWER réglé sur OFF.
- N'enveloppez pas le caméscope dans une serviette, par exemple pendant son utilisation. Ceci pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation, par exemple en posant un objet lourd dessus.
- Conservez les contacts métalliques propres.
- Conservez la télécommande sans fil et la pile bouton hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle de la batterie, consultez immédiatement un médecin.
- Si du liquide électrolytique a fui :
 - contactez votre centre de service après-vente agréé Sony ;
 - éliminez tout liquide ayant été en contact avec la peau ;
 - en cas de projection du liquide dans les yeux, lavez-les abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une période prolongée

- Mettez le caméscope sous tension, puis enregistrez et lisez des images environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

- Déchargez totalement la batterie avant de la ranger.

Condensation

Si vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. Cela risque de provoquer un dysfonctionnement de votre caméscope.

En cas de condensation

Mettez le caméscope hors tension et attendez 1 heure environ.

Remarques relatives à la condensation

De la condensation peut se former lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou inversement) ou lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit humide, comme indiqué ci-dessous.

- Lorsque vous amenez votre caméscope d'une piste de ski dans une pièce chauffée.
- Lorsque vous transportez votre caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air.
- Lorsque vous utilisez votre caméscope après une bourrasque ou une averse.
- Lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

Comment prévenir la formation de condensation ?

Lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez-le dans un sac plastique et fermez celui-ci hermétiquement. Lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout de 1 heure environ), retirez l'appareil du sac.

Écran LCD

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran LCD, car ceci pourrait l'endommager.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Lorsque vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran LCD peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Pour nettoyer l'écran LCD

La surface de l'écran LCD est dotée d'un revêtement. Si vous rayez la surface, le revêtement risque de se détacher. Tenez compte des points suivants lors de son nettoyage et de sa manipulation.

- Si de la graisse ou de la crème pour les mains reste sur l'écran, le revêtement se détache plus facilement. Essayez-le au plus tôt.
- Le revêtement peut se rayer si vous essayez l'écran avec un chiffon, etc.
- Enlevez la poussière ou le sable avec une soufflette, etc. avant d'essuyer la saleté.
- Utilisez un chiffon doux (un chiffon à lunettes, etc.) pour dépolir délicatement l'écran.

Manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez le caméscope avec un chiffon doux légèrement humidifié d'eau, puis essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Afin de ne pas abîmer la surface, tenez compte des recommandations suivantes.
 - N'utilisez pas de solvants tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imbibés de produits nettoyants ou des produits volatils tels que des insecticides ou un écran solaire.
 - Ne manipulez pas le caméscope avec les substances susmentionnées sur vos mains.
 - Ne laissez pas le boîtier en contact avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une période prolongée.

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essayez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
 - Lorsqu'il y a des traces de doigt sur la surface de l'objectif.
 - Dans des lieux chauds ou humides.
 - Lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme au bord de la mer.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter l'apparition de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

Mise en charge de la batterie rechargeable intégrée

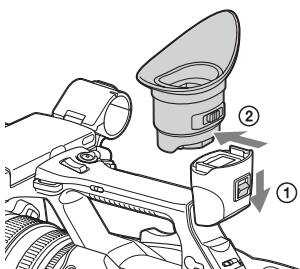
Votre caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est positionné sur OFF. La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée lorsque le caméscope est raccordé à la prise murale via l'adaptateur secteur ou lorsque la batterie est raccordée. Elle se décharge complètement en **3 mois** environ, si vous n'utilisez pas du tout votre caméscope sans raccorder l'adaptateur secteur ou la batterie. N'utilisez le caméscope qu'après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée.

Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté si vous n'enregistrez pas la date.

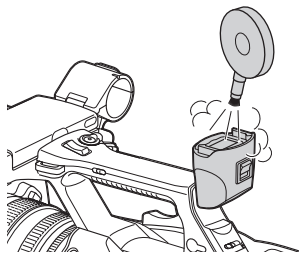
Élimination de la poussière présente à l'intérieur du viseur

1 Retirez l'oculaire du viseur.

Faites glisser la manette de déverrouillage du viseur et maintenez-la sur la position (①), puis soulevez l'oculaire du viseur comme indiqué par la flèche sur l'illustration (②).



2 Ôtez la poussière présente à l'intérieur de l'oculaire et du viseur avec une soufflette.



Pour éviter les interférences électromagnétiques des téléphones portables, des dispositifs sans fil, etc.

L'emploi de téléphones portables, de dispositifs sans fil, etc. à proximité de cet appareil peut engendrer des dysfonctionnements et des interférences avec des signaux audio et vidéo. Il est recommandé de mettre hors tension de tels équipements à proximité de cet appareil.

À propos de l'écran LCD

- Ne laissez pas l'écran LCD orienté vers le soleil, car cela pourrait l'endommager.
- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran LCD, ne l'essuyez pas trop fort et ne laissez pas d'objet posé dessus, car ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement, comme une irrégularité de l'image, etc.
- L'écran LCD peut chauffer pendant l'utilisation. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

À propos des pixels bloqués

L'écran LCD intégré à cet appareil est fabriqué avec une technologie de haute précision, ce qui permet d'obtenir un taux d'au moins 99,99 % de pixels qui fonctionnent. Ainsi, un infime pourcentage de pixels peut être « bloqué », c'est à dire toujours éteint (noir), toujours éclairé (rouge, vert ou bleu), ou clignotant. En outre, après une longue période d'utilisation, en raison des caractéristiques physiques de l'afficheur à cristaux liquides, de tels pixels « bloqués » peuvent apparaître spontanément. Ces problèmes ne constituent pas un dysfonctionnement et ne seront pas enregistrés sur le support d'enregistrement.

Remarques relatives à l'affichage

- Il se peut que les opérations suivantes déforment les images sur l'écran LCD et l'écran du viseur :
 - Modification du format vidéo
 - Lancement de la lecture à partir de l'écran des vignettes
 - Inversion de l'écran LCD
- Lorsque vous changez la direction des yeux dans le viseur, il se peut que vous voyiez des couleurs primaires rouges, vertes et bleues, mais ceci n'est pas un dysfonctionnement du caméscope. Ces couleurs primaires ne sont enregistrées sur aucun support d'enregistrement.

Fragmentation

S'il est impossible d'enregistrer/de reproduire correctement des images, essayez de formater le support d'enregistrement.

Lors de la lecture/de l'enregistrement répété d'une image à l'aide d'un certain support d'enregistrement pendant une période prolongée, les fichiers du support risquent d'être fragmentés, ce qui empêche le stockage/l'enregistrement correct. Dans de tels cas, effectuez une sauvegarde des plans sur le support, puis formatez le support à l'aide de « Format Media » (*page 47*) dans le menu Media.

Formats et limitations des sorties

Formats vidéo et signaux de sortie

Formats de sortie du connecteur HDMI OUT

Réglage de la région	Réglage du format d'enregistrement	Réglage de la sortie HDMI	Signal de sortie/ Méthode de conversion
« NTSC/PAL Area » sous « Country » dans le menu System	« Video Format » sous « Rec Format » dans le menu System	« HDMI » sous « Output Format » dans le menu Video	Signal de sortie
NTSC Area	3840×2160 59.94P 150	3840×2160P	3840×2160 59,94P*
		1920×1080P	1920×1080 59,94P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
	3840×2160 29.97P 100 3840×2160 29.97P 60	3840×2160P	3840×2160 29,97P
		1920×1080P	1920×1080 59,94P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
	3840×2160 23.98P 100 3840×2160 23.98P 60	3840×2160P	3840×2160 23,98P
		1920×1080P	1920×1080 23,98P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
	1920×1080 59.94P 50	1920×1080P	1920×1080 59,94P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
	1920×1080 29.97P 50	1920×1080P	1920×1080 59,94P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
	1920×1080 23.98P 50	1920×1080P	1920×1080 23,98P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
PAL Area	3840×2160 50P 150	3840×2160P	3840×2160 50P*
		1920×1080P	1920×1080 50P
		1920×1080i	1920×1080 50i
		720×576P	720×576 50P
	3840×2160 25P 100 3840×2160 25P 60	3840×2160P	3840×2160 25P
		1920×1080P	1920×1080 50P
		1920×1080i	1920×1080 50i
		720×576P	720×576 50P
	1920×1080 50P 50	1920×1080P	1920×1080 50P
		1920×1080i	1920×1080 50i
		720×576P	720×576 50P
	1920×1080 25P 50	1920×1080P	1920×1080 50P
		1920×1080i	1920×1080 50i
		720×576P	720×576 50P

* Compatible avec le système de transmission Sony.
 Vous pouvez raccorder le caméscope à un téléviseur Sony 4K ou à un moniteur 4K.
 La résolution d'image est Y:Cb:Cr=4:2:0.

Formats de sortie du connecteur VIDEO OUT

Les signaux parvenant au connecteur VIDEO OUT ne peuvent pas être reproduits lorsque « HDMI » sous « Output Format » dans le menu Video est réglé sur « 3840×2160P ».

Signal de sortie vidéo

Réglage de la région d'utilisation du caméscope	Sortie VIDEO
« NTSC/PAL Area » sous « Country » dans le menu System	
NTSC Area	720×486 59,94i
PAL Area	720×576 50i

Messages d'erreur/Avertissements

Le caméscope vous informe de situations nécessitant un avertissement, des précautions et un contrôle de fonctionnement, par le biais de messages s'affichant sur l'écran LCD/du viseur, du témoin d'enregistrement et d'un signal sonore.

Le signal sonore est émis par le casque raccordé par le biais du connecteur correspondant.

Messages d'erreur

Le caméscope cesse de fonctionner après l'affichage des messages suivants.

Message d'erreur sur l'écran LCD/du viseur	Signal sonore	Témoin d'enregistrement	Cause et mesures
C:04:□□			La batterie n'est pas une batterie « InfoLITHIUM ». Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (page 56).
C:06:□□			La température de la batterie est élevée. Changez de batterie ou rangez-la dans un endroit frais.
C:32:□□			Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez-la et faites de nouveau fonctionner votre caméscope.
E:20:□□/E:40:□□/ E:41:□□/E:50:□□/ E:51:□□/E:61:□□/ E:62:□□/E:92:□□/ E:94:□□/E:95:□□			Suivez les étapes suivantes. 1 Consultez la liste, puis inspectez votre caméscope. 2 Débranchez la source d'alimentation et rebranchez-la après environ 1 minute, puis remettez votre caméscope sous tension. 3 Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Avertissements

Lorsque l'un des avertissements suivants apparaît, suivez le message afin de résoudre le problème.

Avertissement sur l'écran LCD/du viseur	Signal sonore	Témoin d'enregistrement	Cause et mesures
Media Near Full	Intermittent	Clignotant	L'espace libre de la carte mémoire XQD est désormais insuffisant. Remplacez-la dès que possible par une autre carte.
Media Full	Continu	Clignote rapidement	La carte mémoire XQD est pleine. Il est impossible d'enregistrer, de copier et de diviser des plans. Remplacez-la par une autre carte.
Battery Near End	Intermittent	Clignotant	La batterie sera bientôt déchargée. Rechargez-la dès que possible.
Battery End	Continu	Clignote rapidement	La batterie est déchargée. Il est impossible d'enregistrer. Pour changer la batterie, cessez d'utiliser l'appareil.
Battery Temperature High			La température de la batterie dépasse la limite d'utilisation sans danger.
Turn Power Off			Le caméscope se met automatiquement hors tension.
Temperature High	Intermittent	Clignotant	La température interne dépasse la limite d'utilisation sans danger. Cessez d'utiliser l'appareil, mettez-le hors tension et attendez que la température baisse.

Avertissement sur l'écran LCD/du viseur	Signal sonore	Témoin d'enregistrement	Cause et mesures
Battery Error Please Change Battery			Une erreur a été détectée au niveau de la batterie. Remplacez-la par une batterie correcte.
Unknown Media(A)* Please Change			Une carte mémoire segmentée ou contenant un nombre d'enregistrements de plan supérieur à celui autorisé a été insérée dans le caméscope. Cette carte ne peut pas être utilisée avec ce caméscope. Retirez-la et insérez une carte compatible.
Media Error Media(A) Needs to be Restored*			Une erreur est survenue sur la carte mémoire. Il est nécessaire de récupérer les données de la carte. Retirez la carte, insérez-la à nouveau et récupérez ses données.
Media Error Cannot Record to Media(A)*			Il est impossible d'enregistrer car la carte mémoire est défectueuse. Lorsque la lecture est possible, il est recommandé de remplacer la carte après avoir copié les plans, le cas échéant.
Media Error Cannot Use Media(A)*			L'enregistrement et la lecture sont impossibles car la carte mémoire est défectueuse. Cette carte est inutilisable avec ce caméscope. Remplacez-la par une autre carte.
Will Switch Slots Soon			Ce message vous prévient que le caméscope va basculer de la carte mémoire actuelle vers une autre carte mémoire pour assurer un enregistrement continu.
Cannot Use Media(A)* Unsupported File System			Une carte d'un type de système de fichiers différent ou une carte non formatée a été insérée. Elle est inutilisable avec ce caméscope. Remplacez-la ou formatez-la avec ce caméscope.
Media Error Playback Halted			Une erreur est survenue lors de la lecture des données à partir de la carte mémoire, et il est impossible de poursuivre la lecture. Si ce problème se répète fréquemment, remplacez la carte mémoire après avoir copié les plans, le cas échéant.
Media(A) Error*			Il est impossible d'enregistrer car une erreur est survenue sur la carte mémoire. Si ce problème se répète fréquemment, remplacez la carte mémoire.
Media Reached Rewriting Limit Change Media(A)*			La carte mémoire atteint la fin de sa durée de service. Effectuez une copie de sauvegarde et remplacez-la par une autre carte dès que possible. L'enregistrement/La lecture risque de ne pas s'effectuer correctement si cette carte continue d'être utilisée. <i>Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de la carte mémoire.</i>
Cannot Use Media(A)* Unsupported File System			Une carte mémoire avec un système de fichiers différent a été insérée. Remplacez-la ou formatez-la avec ce caméscope.
Battery Temperature High	Intermittent	Clignotant	La température de la batterie augmente. Coupez l'alimentation et remplacez la batterie par une autre ou attendez que la température baisse.

* « Media(B) » pour la carte insérée dans la fente B.

Licences

Accès au logiciel auquel s'applique la GPL/LGPL

Ce produit utilise le logiciel auquel s'applique la GPL/LGPL. Ceci vous informe que vous disposez d'un droit d'accès, de modification et de redistribution du code source de ces logiciels dans les conditions de la GPL/LGPL.

Le code source est disponible sur Internet.

Reportez-vous à l'URL suivante et suivez les instructions de téléchargement.

<http://www.sony.net/Products/Linux/common/search.html>

Nous préférierions que vous ne nous contactiez pas au sujet du contenu du code source.

Pour connaître le contenu de ces licences, reportez-vous au document « License1.pdf » dans le dossier « License » du CD-ROM fourni.

Pour afficher des fichiers PDF, vous devez avoir préalablement installé Adobe Reader sur votre ordinateur.

Si Adobe Reader n'est pas installé sur votre ordinateur, vous pouvez le télécharger depuis l'URL suivante :

<http://get.adobe.com/reader/>

Licences de logiciel libres

Sur la base de contrats de licence entre Sony et les détenteurs de droits d'auteur de logiciel, ce produit utilise des logiciels libres.

Sony est obligée de vous informer du contenu de ces licences comme l'exige les détenteurs des droits d'auteur de logiciel.

Pour connaître le contenu de ces licences, reportez-vous au document « License1.pdf » dans le dossier « License » du CD-ROM fourni.

Spécifications

Système

Signal vidéo

Qualité d'image 4K (3840×2160) : UHDTV

Qualité d'image HD : HDTV

Système d'enregistrement vidéo

Qualité d'image 4K (3840×2160) :

compatible avec le format MPEG-4 AVC/H.264 XAVC S ver.1.0

Qualité d'image HD : compatible avec le format MPEG-4 AVC/H.264 XAVC S ver.1.0

Système d'enregistrement audio

Linear PCM 2 canaux (48 kHz 16 bits)

Support d'enregistrement

Carte mémoire XQD

Dispositif d'image

Capteur CMOS (type 1/2,3) 7,82 mm

Total : environ 18 900 000 pixels

Effectif (film, 16:9) : environ

8 300 000 pixels

Objectif

Objectif G

20 × (optique)

Distance focale

f=4,1 mm - 82,0 mm (3/16 po - 3 1/4 po)

En cas de conversion en un appareil photo
35 mm

31,5 mm - 630 mm (1 1/4 po - 24 7/8 po)
(16:9)

F1,6 - F3,4

Diamètre du filtre : 72 mm (2 7/8 po)

Température de couleur

« Indoor » (3 200 K)

« Outdoor » (5 600 K)

« Color Temp. » (2 300 K - 15 000 K)

Éclairage minimal

60P (NTSC Area) :

4 lx (lux) (Vitesse d'obturation fixe 1/30,
gain manuel (27 dB), diaphragme
automatique (F1,6))

50P (PAL Area) :

3 lx (lux) (Vitesse d'obturation fixe 1/25,
gain manuel (27 dB), diaphragme
automatique (F1,6))

Connecteurs d'entrée/de sortie

Connecteur VIDEO OUT

Connecteur à broches
1 Vc-c, 75 Ω (ohms) dissymétrique, synchro négative

Connecteurs AUDIO OUT

Connecteurs à broches
-10 dBu (à une impédance de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Connecteur HDMI OUT

Connecteur HDMI (type A)

Connecteur (casque)

Mini-prise stéréo (Ø 3,5 mm)

Connecteurs INPUT1/INPUT2

XLR 3 broches, femelle,
MIC : -50 dBu : 3 kΩ (kilohms)
LINE : +4 dBu : 10 kΩ (kilohms)
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Connecteur USB

Stockage de masse : mini-B
Hôte : type A

Connecteur distant

Mini-prise stéréo (Ø 2,5 mm)

Écran LCD

Image

8,8 cm (type 3,5, rapport d'aspect 16:9)

Nombre total de points

1 229 000 (854 × 480 × 3 [RGB])

Viseur

Image

type 0,45, rapport d'aspect 16:9

Nombre total de points

Environ 1 226 880

Caractéristiques générales

Alimentation requise

7,2 V CC (batterie)
12 V 2,5 A CC (Adaptateur secteur)

Consommation électrique moyenne

Pendant la prise de vue à l'aide du microphone interne et de l'écran LCD si la luminosité est normale
NTSC Area :
4K : 14,5W (29,97P, 60 Mbps)
HD : 15,7W (59,94P, 50 Mbps)
PAL Area :
4K : 13,8W (25P, 60 Mbps)
HD : 14,9W (50P, 50 Mbps)

Température de fonctionnement

0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de stockage

-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions (environ)

Boîtier du caméscope uniquement (y compris les parties saillantes) :
189 mm × 193 mm × 362 mm
(7 1/2 po × 7 5/8 po × 14 3/8 po) (l/h/p)
Lors de l'enregistrement (y compris les parties saillantes) :
189 mm × 193 mm × 413 mm
(7 1/2 po × 7 5/8 po × 16 3/8 po) (l/h/p)
(avec les accessoires (batterie (NP-F970), grand œilleton) fixés.)

Poids (environ)

Boîtier du caméscope uniquement :
2 440 g (87 oz)
Lors de l'enregistrement :
2 770 g (98 oz) (avec les accessoires (batterie (NP-F970), grand œilleton) fixés.)

Adaptateur secteur AC-NB12A

Alimentation requise

100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consommation électrique

0,65 A - 0,35 A

Puissance consommée

30 W

Tension de sortie

12 V CC*

Température de fonctionnement

0 °C à 45 °C (32 °F à 113 °F)

Température de stockage

-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions (environ)

49,5 mm × 28 mm × 99,5 mm
(1 31/32 po × 1 1/8 po × 3 15/16 po) (l/h/p)
à l'exclusion des parties saillantes

Poids (environ)

200 g (7,1 oz) à l'exclusion du cordon d'alimentation

* Pour d'autres spécifications, reportez-vous à l'étiquette apposée sur l'adaptateur secteur.

Chargeur AC-VL1

Alimentation requise

100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consommation électrique

0,35 A - 0,18 A

Puissance consommée

22 W

Tension de sortie

8,4 V CC*

Température de fonctionnement

0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de stockage

-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions (environ)

136 mm × 51 mm × 90 mm
(5 3/8 po × 2 1/8 po × 3 5/8 po) (l/h/p)
à l'exclusion des parties saillantes

Poids (environ)

270 g (9,6 oz) à l'exclusion du cordon
d'alimentation

* Pour d'autres spécifications, reportez-vous à
l'étiquette figurant sur le chargeur.

Batterie rechargeable NP-F970

Tension de sortie maximale

8,4 V CC

Tension de sortie

7,2 V CC

Tension de charge maximale

8,4 V CC

Courant de charge maximal

3,0 A

Capacité

Type : 47,5 Wh (6 600 mAh)

Minimale : 45 Wh (6 300 mAh)

Type

Li-ion

La conception et les spécifications sont sujettes à
modification sans préavis.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

- « InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows Media sont des marques commerciales ou des marques déposées de la société américaine Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Mac et Mac OS sont des marques déposées d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les symboles TM et « ® » ne sont pas systématiquement mentionnés dans ce mode d'emploi.

Configuration de l'emballage

Chargeur (1) (AC-VL1)
Batterie rechargeable NP-F970 (1)
Adaptateur secteur (1) (AC-NB12A)
Cordon d'alimentation (2)
Câble de raccordement A/V (1)
Câble HDMI (1)
Câble USB (1)
Pare-soleil (1)
Grand œillette (1)
CD-ROM « License » (1)
Mode d'emploi du caméscope (2)

Marques commerciales

- « Handycam » et **HANDYCAM** sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « XAVC S » et **XAVC S** sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- XQD et **XQD** sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Index

A

Adaptateur secteur 22
All Reset 48
Assignable Button 36, 47
Audio 30
Audio Input 44
Audio Output 45
Auto Exposure 42
Avertissements 64

B

Bague de diaphragme 31
Bague de mise au point 29
Bague de zoom 29
Balance des blancs 33
Bandoulière 15
Batterie « InfoLITHIUM » 56
Batterie rechargeable intégrée 60

C

Câble USB 51
Cartes mémoire XQD 25
Clock Set 48
Color Bars 42
Commutateur AUTO/MANUAL 31
Commutateur de gain 32
Commutateur de mémoire de la balance des blancs 34
Commutateur de zoom de la poignée 28
Commutateur FOCUS 29
Condensation 59
Connecteur HDMI OUT 50, 62
Connecteur pour casque 15
Connecteur VIDEO OUT 50, 63
Cordon d'alimentation 21
Country 48
Crochet pour bandoulière 15

D

Date et heure 23
Delete Clip 49
Detail 43
Display Clip Properties 39
Durée de recharge 22

E

Écran des vignettes 37
Écran LCD 19, 24

F

Filtre ND 32
Flicker Reduce 42
Focus 29
Format Media 47
Format vidéo 62
Formatage 26

G

Gain 32, 42
Gamma 43
Grand angle 28

H

Handle Zoom 42
Horloge 23
Hours Meter 48

I

Indoor 33

L

Language 48
LCD Setting 46
Loquet du capuchon d'objectif 24

M

Manette de déverrouillage du viseur 60
Manette de réglage de l'objectif de visée 24
Manette de zoom de la poignée 28
Manette de zoom motorisé 28
Marker 46
Matrix 44
Media Full 27
Media Near Full 27
Menu Audio 44
Menu Camera 42
Menu de configuration 41, 42
Menu LCD/VF 46
Menu Media 47
Menu Paint 43
Menu System 47
Menu Thumbnail 38

Menu Video 45
Messages d'erreur 64
MIC+48V 35
Mise au point automatique d'une pression
29
Mise au point étendue 30
Molette SEL/SET 41
Moniteur externe 50
Montage non linéaire 53
MRW-E80 51

N

Navigation 30

O

Objectif 59
Offset White 43
Outdoor 33
Output Display 45
Output Format 45

P

Pare-soleil avec capuchon d'objectif 24
Peaking 46
Plan 30, 38
Prise murale 22

R

Rec Format 47
Rec Lamp 48

S

Signal de sortie 62
Skin Detail 44
SteadyShot 42

T

Téléobjectif 28
Time Zone 23
Touche d'enregistrement 28
Touche GAIN 32
Touche IRIS 31
Touche MENU 41
Touche OPTION 38
Touche PUSH (déblocage du pare-soleil)
24
Touche PUSH AUTO 29
Touche SHUTTER SPEED 32

Touche une pression 34
Touche WHT BAL 33

U

UTC 23
Utilisation de votre caméscope à l'étranger
56

V

Version 48
VF Setting 46
Viseur 19, 24
Vitesse d'obturation 32

W

White 43

Z

Zebra 46
Zoom 28
Zoom de la poignée 28

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

<http://www.sony.net/>

Printed in China

